



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

*Utskottet för utrikesfrågor*

**PE526.229v01-00**

13.1.2014

# **ÄNDRINGSFÖRSLAG – Del I**

## **1 - 200**

**Utkast till förslag till resolution**  
**Ria Oomen-Ruijten**  
(PE524.591v02-00)

2013 års framstegsrapport om Turkiet (2013/2945 (RSP))

AM\1014601SV.doc

PE526.229v01-00

**SV**

*Förenade i mångfalden*

**SV**

AM\_Com\_NonLegRE

**Ändringsförslag 1**  
**Laurence J.A.J. Stassen**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 1a (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*– med beaktande av att den lägesrapport från 2013 som utarbetades av den turkiska ministern för Europafrågor och förhandlaren inför EU-anslutning själv, som svar på kommissionens lägesrapport, med beaktande av att denna lägesrapport inte på något sätt kan kallas objektiv, att sådana frågor som är "pinsamma" för de turkiska myndigheterna inte tas upp och att den rent av går ut på att framställa landet i god dager,*

Or. nl

**Ändringsförslag 2**  
**Raimon Obiols**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 3**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

– med beaktande av parlamentets tidigare resolutioner, särskilt av den 10 februari 2010 om 2009 års framstegsrapport om Turkiet, av den 9 mars 2011 om 2010 års framstegsrapport<sup>1</sup>, av den 29 mars 2012 om 2011 års framstegsrapport om Turkiet<sup>2</sup> **och** av den 18 april 2013 om 2012 års framstegsrapport om Turkiet<sup>3</sup>,

– med beaktande av parlamentets tidigare resolutioner, särskilt av den 10 februari 2010 om 2009 års framstegsrapport om Turkiet, av den 9 mars 2011 om 2010 års framstegsrapport<sup>1</sup>, av den 29 mars 2012 om 2011 års framstegsrapport om Turkiet<sup>2</sup>, av den 18 april 2013 om 2012 års framstegsrapport om Turkiet<sup>3</sup> **och av den 13 juni om situationen i Turkiet<sup>3a</sup>,**

---

<sup>1</sup> Antagna texter, P7\_TA(2011)0090.

---

<sup>1</sup> Antagna texter, P7\_TA(2011)0090.

<sup>2</sup> Antagna texter, P7\_TA(2012)0116.

<sup>3</sup> Antagna texter, P7\_TA(2013)0184.

<sup>2</sup> Antagna texter, P7\_TA(2012)0116.

<sup>3</sup> Antagna texter, P7\_TA(2013)0184.

<sup>3a</sup> *Antagna texter, P7\_TA(2013)0277.*

Or. en

### **Ändringsförslag 3 Takis Hadjigeorgiou**

#### **Förslag till resolution Beaktanded 4**

##### *Förslag till resolution*

– med beaktande av förhandlingsramen för Turkiet av den 3 oktober 2005,

##### *Ändringsförslag*

– med beaktande av förhandlingsramen för Turkiet av den 3 oktober 2005 **och av förklaringen från Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater av den 21 september 2005,**

Or. en

### **Ändringsförslag 4 Raimon Obiols**

#### **Förslag till resolution Beaktanded 6**

##### *Förslag till resolution*

– med beaktande av rådets slutsatser av den 14 december 2010, den 5 december 2011 **och** den 11 december 2012,

##### *Ändringsförslag*

– med beaktande av rådets slutsatser av den 14 december 2010, den 5 december 2011, den 11 december 2012 **och den 25 juni 2013,**

Or. en

### **Ändringsförslag 5 Laurence J.A.J. Stassen**

**Förslag till resolution  
Beaktandedel 7**

*Förslag till resolution*

*– med beaktande av Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna,*

*Ändringsförslag*

*utgår*

Or. nl

**Ändringsförslag 6  
Metin Kazak, Ivo Vajgl, Graham Watson, Jelko Kacin**

**Förslag till resolution  
Beaktandedel 8a (nytt)**

*Förslag till resolution*

*– med beaktande av beslut nr 1/95, fattat av associeringsrådet för EG och Turkiet den 22 december 1995, om genomförande av den slutgiltiga fasen av tullunionen,*

*Ändringsförslag*

Or. en

**Ändringsförslag 7  
Laurence J.A.J. Stassen**

**Förslag till resolution  
Beaktandedel 9**

*Förslag till resolution*

*– med beaktande av att anslutningsförhandlingarna med Turkiet inleddes den 3 oktober 2005 och att inledandet av dessa förhandlingar utgör startpunkten för en långsiktig och öppen process som grundar sig på rättvisa och stränga villkor och reformvilja,*

*Ändringsförslag*

*– med beaktande av att anslutningsförhandlingarna, med andra ord "den oändliga historien", med Turkiet inleddes den 3 oktober 2005, med beaktande av att klyftan mellan EU och Turkiet inte har minskat sedan dess, utan snarare ökat,*

Or. nl

**Ändringsförslag 8**  
**Andreas Mölzer, Philip Claeys**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 9**

*Förslag till resolution*

– med beaktande av att anslutningsförhandlingarna med Turkiet inleddes den 3 oktober 2005 och **att inledandet av dessa förhandlingar utgör startpunkten för en långsiktig och öppen process som grundar sig på rättvisa och stränga villkor och reformvilja,**

*Ändringsförslag*

– med beaktande av att anslutningsförhandlingarna med Turkiet inleddes den 3 oktober 2005, **trots att Turkiet inte är ett europeiskt land och av den anledningen inte kan anslutas till EU.**

Or. de

**Ändringsförslag 9**  
**Göran Färm, Åsa Westlund, Marita Ulvskog, Anna Hedh, Olle Ludvigsson, Jens Nilsson, Ismail Ertug, Tanja Fajon, Jo Leinen, Richard Howitt**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 9**

*Förslag till resolution*

– med beaktande av att anslutningsförhandlingarna med Turkiet inleddes den 3 oktober 2005 och att inledandet av dessa förhandlingar utgör startpunkten för en långsiktig och öppen process som grundar sig på rättvisa och stränga villkor och reformvilja,

*Ändringsförslag*

– med beaktande av att anslutningsförhandlingarna med Turkiet inleddes den 3 oktober 2005 och att inledandet av dessa förhandlingar utgör startpunkten för en långsiktig och öppen process som grundar sig på rättvisa och stränga villkor och reformvilja, **med det gemensamma slutmålet fullvärdigt medlemskap i EU så snart som kriterierna för detta uppfylls,**

Or. en

**Ändringsförslag 10**  
**Maria Eleni Koppa**

**Förslag till resolution  
Beaktandedel 9**

*Förslag till resolution*

– med beaktande av att anslutningsförhandlingarna med Turkiet inleddes den 3 oktober 2005 och att inledandet av dessa förhandlingar utgör startpunkten för en långsiktig och öppen process som grundar sig på rättvisa och stränga villkor och reformvilja,

*Ändringsförslag*

– med beaktande av att anslutningsförhandlingarna med Turkiet inleddes den 3 oktober 2005 och att inledandet av dessa förhandlingar utgör startpunkten för en långsiktig och öppen process som grundar sig på **uppfyllande av** rättvisa och stränga villkor och reformvilja,

Or. el

**Ändringsförslag 11  
Laurence J.A.J. Stassen**

**Förslag till resolution  
Beaktandedel 10**

*Förslag till resolution*

– med beaktande av att Turkiet har åtagit sig att uppfylla Köpenhamnskriterierna, genomföra lämpliga och effektiva reformer, upprätthålla goda förbindelser med sina grannländer och gradvis anpassa sig till EU, med beaktande av att  **dessa insatser bör betraktas som en möjlighet för Turkiet att fortsätta sin moderniseringsprocess,**

*Ändringsförslag*

– med beaktande av att Turkiet har åtagit sig att uppfylla Köpenhamnskriterierna, genomföra lämpliga och effektiva reformer, upprätthålla goda förbindelser med sina grannländer och gradvis anpassa sig till EU, med beaktande av att Turkiet **ingalunda uppfyller dessa åtaganden,**

Or. nl

**Ändringsförslag 12  
Maria Eleni Koppa**

**Förslag till resolution  
Beaktandedel 10**

*Förslag till resolution*

– med beaktande av att Turkiet har åtagit sig att uppfylla Köpenhamnskriterierna, genomföra lämpliga och effektiva reformer, upprätthålla goda förbindelser med sina grannländer och gradvis anpassa sig till EU, med beaktande av att dessa insatser bör betraktas som en möjlighet för Turkiet att fortsätta sin moderniseringsprocess,

*Ändringsförslag*

– med beaktande av att Turkiet har åtagit sig att uppfylla Köpenhamnskriterierna, genomföra lämpliga och effektiva reformer, upprätthålla goda förbindelser med sina grannländer och gradvis anpassa sig till EU, med beaktande av att dessa insatser bör betraktas som en möjlighet för Turkiet att fortsätta sin ***nödvändiga*** moderniseringsprocess,

Or. el

**Ändringsförslag 13**  
**Laurence J.A.J. Stassen**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 11**

*Förslag till resolution*

*– med beaktande av att EU även i fortsättningen bör utgöra riktmärket för reformer i Turkiet,*

*Ändringsförslag*

*utgår*

Or. nl

**Ändringsförslag 14**  
**Göran Färm, Åsa Westlund, Marita Ulvskog, Anna Hedh, Olle Ludvigsson, Jens Nilsson, Ismail Ertug, Tanja Fajon, Jo Leinen, Richard Howitt**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 12**

*Förslag till resolution*

– med beaktande av att en grundförutsättning för anslutning till EU är att alla Köpenhamnskriterier uppfylls fullt ut ***och att det finns integrationskapacitet i EU, i enlighet med slutsatserna från Europeiska rådets möte i december 2006,***

*Ändringsförslag*

– med beaktande av att en grundförutsättning för anslutning till EU är att alla Köpenhamnskriterier uppfylls fullt ut,



**Ändringsförslag 15**  
**Raimon Obiols**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 12**

*Förslag till resolution*

– med beaktande av att en grundförutsättning för anslutning till EU är att alla Köpenhamnskriterier uppfylls fullt ut ***och att det finns integrationskapacitet i EU***, i enlighet med slutsatserna från Europeiska rådets möte i december 2006,

*Ändringsförslag*

– med beaktande av att en grundförutsättning för anslutning till EU är att alla Köpenhamnskriterier uppfylls fullt ut, i enlighet med slutsatserna från Europeiska rådets möte i december 2006,

**Ändringsförslag 16**  
**Renate Sommer, Eleni Theocharous**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 12a (nytt)**

*Förslag till resolution*

– med beaktande av att antalet frihetsberövade journalister i Turkiet är det högsta i världen och att denna begränsning av åsiktsfrihet och mediernas frihet är ett brott mot en viktig princip i Köpenhamnskriterierna,

*Ändringsförslag*

– med beaktande av att antalet frihetsberövade journalister i Turkiet är det högsta i världen och att denna begränsning av åsiktsfrihet och mediernas frihet är ett brott mot en viktig princip i Köpenhamnskriterierna,

**Ändringsförslag 17**  
**Andreas Mölzer, Philip Claeys**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 13**

*Förslag till resolution*

– med beaktande av att rådet i sina slutsatser av den 11 december 2012 stödde kommissionens nya tillvägagångssätt om att placera rättsstatsprincipen i centrum för anslutningsprocessen samt bekräftade den betydelse som kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättvisa, frihet och säkerhet har i förhandlingsprocessen, vilka bör tas upp tidigt i förhandlingarna för att tillåta klara riktmärken och att tillräckligt med tid ska finnas för att introducera nödvändiga förändringar i lagstiftning, institutionsreformer och därmed en solid utveckling i genomförandet,

*Ändringsförslag*

**utgår**

Or. de

**Ändringsförslag 18**  
**Renate Sommer**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 13**

*Förslag till resolution*

– med beaktande av att rådet i sina slutsatser av den 11 december 2012 stödde kommissionens nya tillvägagångssätt om att placera rättsstatsprincipen i centrum för anslutningsprocessen samt bekräftade den betydelse som kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättvisa, frihet och säkerhet har i förhandlingsprocessen, **vilka bör tas upp tidigt i förhandlingarna för att tillåta klara riktmärken och att tillräckligt med tid ska finnas för att introducera nödvändiga förändringar i lagstiftning, institutionsreformer och därmed en solid utveckling i genomförandet,**

*Ändringsförslag*

– med beaktande av att rådet i sina slutsatser av den 11 december 2012 stödde kommissionens nya tillvägagångssätt om att placera rättsstatsprincipen i centrum för anslutningsprocessen samt bekräftade den betydelse som kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättvisa, frihet och säkerhet har i förhandlingsprocessen,

## Ändringsförslag 19

Antigoni Papadopoulou, Angelika Werthmann, Charles Tannock

### Förslag till resolution Beaktanded 13

#### *Förslag till resolution*

– med beaktande av att rådet i sina slutsatser av den 11 december 2012 stödde kommissionens nya tillvägagångssätt om att placera rättsstatsprincipen i centrum för anslutningsprocessen samt bekräftade den betydelse som kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättvisa, frihet och säkerhet har i förhandlingsprocessen, vilka bör tas upp tidigt i förhandlingarna för att tillåta klara riktmärken och att tillräckligt med tid ska finnas för att introducera nödvändiga förändringar i lagstiftning, institutionsreformer och därmed en solid utveckling i genomförandet,

#### *Ändringsförslag*

– med beaktande av att rådet i sina slutsatser av den 11 december 2012 stödde kommissionens nya tillvägagångssätt, ***som dock inte tillämpas i fråga om Turkiet***, om att placera rättsstatsprincipen i centrum för anslutningsprocessen samt bekräftade den betydelse som kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättvisa, frihet och säkerhet har i förhandlingsprocessen, vilka bör tas upp tidigt i förhandlingarna för att tillåta klara riktmärken och att tillräckligt med tid ska finnas för att introducera nödvändiga förändringar i lagstiftning, institutionsreformer och därmed en solid utveckling i genomförandet,

## Ändringsförslag 20

Eleni Theocharous

### Förslag till resolution Beaktanded 13

#### *Förslag till resolution*

– med beaktande av att rådet i sina slutsatser av den 11 december 2012 stödde kommissionens nya tillvägagångssätt om att placera rättsstatsprincipen i centrum för anslutningsprocessen samt bekräftade den betydelse som kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24

#### *Ändringsförslag*

– med beaktande av att rådet i sina slutsatser av den 11 december 2012 stödde kommissionens nya tillvägagångssätt ***beträffande förhandlingsramen för nya kandidatländer*** om att placera rättsstatsprincipen i centrum för anslutningsprocessen samt bekräftade den

om rättvisa, frihet och säkerhet har i förhandlingsprocessen, vilka bör tas upp tidigt i förhandlingarna för att tillåta klara riktmärken och att tillräckligt med tid ska finnas för att introducera nödvändiga förändringar i lagstiftning, institutionsreformer och därmed en solid utveckling i genomförandet,

betydelse som kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättvisa, frihet och säkerhet har i förhandlingsprocessen, vilka bör tas upp tidigt i förhandlingarna för att tillåta klara riktmärken och att tillräckligt med tid ska finnas för att introducera nödvändiga förändringar i lagstiftning, institutionsreformer och därmed en solid utveckling i genomförandet,

Or. en

### **Ändringsförslag 21**

**Metin Kazak, Ivo Vajgl, Graham Watson, Jelko Kacin**

**Förslag till resolution  
Beaktanded 13a (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***– med beaktande av viseringsdialogen mellan EU och Turkiet, som inleddes i december 2013 och som banar vägen för viseringsfrihet för turkiska medborgare,***

Or. en

### **Ändringsförslag 22**

**Renate Sommer, Eleni Theocharous**

**Förslag till resolution  
Beaktanded 13a (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***– med beaktande av att den polisbrutalitet som användes mot fredliga demonstranter i samband med Taksim-demonstrationerna är ett brott mot den betydelsefulla rättsstatsprincipen,***

Or. en

**Ändringsförslag 23**  
**Andreas Mölzer, Philip Claeys**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 14**

*Förslag till resolution*

– med beaktande av att kommissionen, i sin utvidgningsstrategi för 2013 drog slutsatsen att Turkiet, med sin ekonomi, sitt strategiska läge och sin viktiga regionala roll, är en strategisk partner för Europeiska unionen och en värdefull faktor för EU:s konkurrenskraft **samt att viktiga framsteg gjorts på reformområdet under de föregående tolv månaderna, med beaktande av att kommissionen begärde ytterligare reformer samt att dialog bör främjas över hela det politiska spektrumet i Turkiet och i det turkiska samhället i stort,**

*Ändringsförslag*

– med beaktande av att kommissionen, i sin utvidgningsstrategi för 2013 drog slutsatsen att Turkiet, med sin ekonomi, sitt strategiska läge och sin viktiga regionala roll, är en strategisk partner för Europeiska unionen och en värdefull faktor för EU:s konkurrenskraft, **vilket är anledningen till att landet bör erbjudas ett privilegierat partnerskap med EU,**

Or. de

**Ändringsförslag 24**  
**Laurence J.A.J. Stassen**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 14**

*Förslag till resolution*

– med beaktande av att kommissionen, i sin utvidgningsstrategi för 2013 drog slutsatsen att Turkiet, med sin ekonomi, sitt strategiska läge och sin viktiga regionala roll, är en strategisk partner för Europeiska unionen och en värdefull faktor för EU:s konkurrenskraft **samt att viktiga framsteg gjorts på reformområdet under de föregående tolv månaderna, med beaktande av att kommissionen begärde ytterligare reformer samt att dialog bör**

*Ändringsförslag*

– med beaktande av att kommissionen, i sin utvidgningsstrategi för 2013 drog slutsatsen att Turkiet, med sin ekonomi, sitt strategiska läge och sin viktiga regionala roll, är en strategisk partner för Europeiska unionen och en värdefull faktor för EU:s konkurrenskraft, med beaktande av att kommissionen begärde ytterligare reformer samt att dialog bör främjas över hela det politiska spektrumet i Turkiet och i det turkiska samhället i stort,

främjas över hela det politiska spektrumet i Turkiet och i det turkiska samhället i stort,

Or. nl

**Ändringsförslag 25**  
**Renate Sommer**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 14**

*Förslag till resolution*

– med beaktande av att kommissionen, i sin utvidgningsstrategi för 2013 drog slutsatsen att Turkiet, med sin ekonomi, sitt strategiska läge och sin viktiga regionala roll, är en strategisk partner för Europeiska unionen och en värdefull faktor för EU:s konkurrenskraft **samt att viktiga framsteg gjorts på reformområdet under de föregående tolv månaderna**, med beaktande av att kommissionen begärde ytterligare reformer samt att dialog bör främjas över hela det politiska spektrumet i Turkiet och i det turkiska samhället i stort,

*Ändringsförslag*

– med beaktande av att kommissionen, i sin utvidgningsstrategi för 2013 drog slutsatsen att Turkiet, med sin ekonomi, sitt strategiska läge och sin viktiga regionala roll, är en strategisk partner för Europeiska unionen och en värdefull faktor för EU:s konkurrenskraft, med beaktande av att kommissionen begärde ytterligare reformer samt att dialog bör främjas över hela det politiska spektrumet i Turkiet och i det turkiska samhället i stort,

Or. de

**Ändringsförslag 26**  
**Raimon Obiols**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 14a (nytt)**

*Förslag till resolution*

**– med beaktande av att en rad reformer av rättsväsende, lagstiftning, institutioner och praxis har ägt rum i Turkiet, med beaktande av att en rad problem som funnits sedan länge i fråga om framför allt rättskipningen i Turkiet fortsätter att ha allvarliga negativa följder för**

*Ändringsförslag*

*åtnjutandet av mänskliga rättigheter och yttrandefrihet i Turkiet liksom för allmänhetens uppfattning av ett oberoende och opartiskt rättsväsende, med beaktande av att ett stort antal förfaranden inletts mot journalister, aktivister och intellektuella till följd av dessa problem,*

Or. en

### **Ändringsförslag 27**

**Metin Kazak, Ivo Vajgl, Graham Watson, Jelko Kacin**

#### **Förslag till resolution**

##### **Beaktandedel 15**

###### *Förslag till resolution*

– med beaktande av att Turkiet, nu för åttonde året i rad, fortfarande inte har genomfört de bestämmelser som följer av associeringsavtalet mellan EG och Turkiet och tilläggsprotokollet till detta,

###### *Ändringsförslag*

– med beaktande av att Turkiet, nu för åttonde året i rad, fortfarande inte har genomfört de bestämmelser som följer av associeringsavtalet mellan EG och Turkiet och tilläggsprotokollet till detta, *och att Europeiska unionen inte har uppfyllt sitt åtagande enligt Europeiska rådets slutsatser av den 26 april 2004 om att bryta isoleringen av den turkcypriotiska befolkningsgruppen,*

Or. en

### **Ändringsförslag 28**

**Geoffrey Van Orden**

#### **Förslag till resolution**

##### **Beaktandedel 15**

###### *Förslag till resolution*

– med beaktande av att Turkiet, nu för åttonde året i rad, fortfarande inte har genomfört de bestämmelser som följer av associeringsavtalet mellan EG och Turkiet

###### *Ändringsförslag*

– med beaktande av att Turkiet, nu för åttonde året i rad, fortfarande inte har genomfört de bestämmelser som följer av associeringsavtalet mellan EG och Turkiet

och tilläggsprotokollet till detta,

och tilläggsprotokollet till detta, *liksom EU å sin sida inte har uppfyllt åtagandet enligt Europeiska rådets slutsatser av den 26 april 2004 att bryta isoleringen av den turkycypriotiska befolkningsgruppen,*

Or. en

**Ändringsförslag 29**  
**Anna Maria Corazza Bildt**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 15**

*Förslag till resolution*

– med beaktande av att Turkiet, nu för åttonde året i rad, fortfarande inte har genomfört de bestämmelser som följer av associeringsavtalet mellan EG och Turkiet och tilläggsprotokollet till detta,

*Ändringsförslag*

– med beaktande av att Turkiet, nu för åttonde året i rad, fortfarande inte har genomfört de bestämmelser som följer av associeringsavtalet mellan EG och Turkiet och tilläggsprotokollet till detta, *och att Europeiska rådets slutsatser av den 26 april 2004 om Cypern inte har genomförts än,*

Or. en

**Ändringsförslag 30**  
**Raimon Obiols**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 15a (nytt)**

*Förslag till resolution*

*– med beaktande av att den positiva agendan lanserades i maj 2012 till stöd för och komplettering av förhandlingarna genom ökat samarbete på ett antal områden som är av gemensamt intresse, och med beaktande av att detta initiativ inte ersätter anslutningsförhandlingarna utan kompletterar dem,*

*Ändringsförslag*



**Ändringsförslag 31**  
**Antigoni Papadopoulou, Ana Gomes**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 16**

*Förslag till resolution*

– med beaktande av att Turkiet, av eget intresse och för att förbättra stabiliteten och främja goda förbindelser med sina grannländer, måste öka sina insatser för att lösa ouppklarade bilaterala problem, såsom olösta rättsliga åtaganden och tvister om land- och sjögränser och om luftrum, med sina närmaste grannländer i enlighet med FN-stadgan och internationell rätt,

*Ändringsförslag*

– med beaktande av att Turkiet, av eget intresse och för att förbättra stabiliteten och främja goda förbindelser med sina grannländer **och ett positivt politiskt och ekonomiskt partnerskap**, måste öka sina insatser för att lösa ouppklarade bilaterala problem, såsom olösta rättsliga åtaganden och tvister om land- och sjögränser och om luftrum, med sina närmaste grannländer i enlighet med FN-stadgan och internationell rätt,

**Ändringsförslag 32**  
**Eleni Theocharous, Renate Sommer**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 16**

*Förslag till resolution*

– med beaktande av att Turkiet, av eget intresse och för att förbättra stabiliteten och främja goda förbindelser med sina grannländer och ett positivt politiskt och ekonomiskt partnerskap, måste öka sina insatser för att lösa ouppklarade bilaterala problem, såsom olösta rättsliga åtaganden och tvister om land- och sjögränser och om luftrum, med sina närmaste grannländer i enlighet med FN-stadgan och internationell rätt,

*Ändringsförslag*

– med beaktande av att Turkiet, av eget intresse och för att förbättra stabiliteten och främja goda förbindelser med sina grannländer och ett positivt politiskt och ekonomiskt partnerskap, måste öka sina insatser för att lösa ouppklarade bilaterala problem, såsom olösta rättsliga åtaganden och tvister om land- och sjögränser och om luftrum, med sina närmaste grannländer **och också avstå från hot mot EU-medlemsstater**, i enlighet med FN-stadgan och internationell rätt,

**Ändringsförslag 33**  
**Laurence J.A.J. Stassen**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 17**

*Förslag till resolution*

– med beaktande av Turkiets potential att spela en avgörande roll för att diversifiera energiresurserna och rutterna för att transitera olja och gas från grannländerna till EU **och att både Turkiet och EU har potential att dra nytta av Turkiets rika, förnybara energikällor när det kommer till att skapa en hållbar ekonomi med låga koldioxidutsläpp.**

*Ändringsförslag*

– med beaktande av Turkiets potential att spela en avgörande roll för att diversifiera energiresurserna och rutterna för att transitera olja och gas från grannländerna till EU.

**Ändringsförslag 34**  
**Nikolaos Salavrakos, Niki Tzavela**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 17a (nytt)**

*Förslag till resolution*

– **Med beaktande av att Förenta nationernas havsrättskonvention (Unclos) har undertecknats av EU, medlemsstaterna och alla de övriga kandidatländerna, är en del av unionens regelverk.**

*Ändringsförslag*

**Ändringsförslag 35**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Förslag till resolution  
Beaktanded 17a (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**– med beaktande av att  
korrupsionsbekämpning på alla nivåer  
utgör en viktig del av en fungerande  
rättsstatsprincip,**

Or. en

**Ändringsförslag 36  
Eduard Kukan**

**Förslag till resolution  
Beaktanded 17a (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**– med beaktande av att Turkiet fortsätter  
att vara aktivt delaktigt i det vidare  
grannskapet och är en viktig regional  
aktör,**

Or. en

**Ändringsförslag 37  
Hélène Flautre, Franziska Keller**

**Förslag till resolution  
Beaktanded 17a (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**– med beaktande av slutsatserna i  
rapporten av den 26 november 2013 från  
Europarådets kommissarie för mänskliga  
rättigheter där polisens agerande vid  
demonstrationerna i Geziparken fördöms,**

Or. fr

**Ändringsförslag 38**  
**Hélène Flautre, Franziska Keller**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 17b (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*– med beaktande av att sex personer, varav en polisman, dödades och 8 041 personer skadades vid demonstrationerna i Gezi till följd av polisens övervåld, och att minst 3 500 personer häktades, varav 112 efter ett beslut av en domare fortfarande sitter fängslade, däribland medlemmar i de frivilligorganisationer som ingår i paraplyorganisationen Taksim Solidaritet, varav 108 på grund av att de anklagas för att vara medlemmar i en terroristorganisation,*

Or. fr

**Ändringsförslag 39**  
**Hélène Flautre, Franziska Keller**

**Förslag till resolution**  
**Beaktanded 17c (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*– med beaktande av de uttalanden som gjordes i Diyarbakir den 16 november 2013 av premiärminister Erdoğan och presidenten i irakiska Kurdistan Barzani om en fredlig lösning på den kurdiska konflikten,*

Or. fr

**Ändringsförslag 40**  
**Hélène Flautre, Franziska Keller**

**Förslag till resolution**  
**Beaktandedel 17d (nytt)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

– med beaktande av UNHCR:s uppgifter om att Turkiet i december 2013 tog emot 560 000 flyktingar från Syrien,

Or. fr

**Ändringsförslag 41**  
**Laurence J.A.J. Stassen**

**Förslag till resolution**  
**Rubrik 1**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

Trovärdiga åtaganden och en stark demokratisk grund

**Turkiets första tillkortakommande:**  
trovärdiga åtaganden och en stark demokratisk grund

Or. nl

**Ändringsförslag 42**  
**Laurence J.A.J. Stassen**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet **välkomnar** 2013 års framstegsrapport om Turkiet **och delar** kommissionens slutsats att **Turkiet är en strategisk partner för Europeiska unionen samt att** viktiga framsteg på reformområdet **har gjorts** under de föregående tolv månaderna. Parlamentet betonar **vikten och det brådskande behovet av att genomföra ytterligare** reformer och att **främja såväl dialog över hela det politiska spektrumet och i samhället i stort som respekt för de**

1. Europaparlamentet **noterar** 2013 års framstegsrapport om Turkiet. **Parlamentet tar avstånd från** kommissionens slutsats att viktiga framsteg **har gjorts i Turkiet** på reformområdet under de föregående tolv månaderna. Parlamentet betonar **att dessa så kallade reformer är en fars** och att **Turkiet snarare är på väg allt längre i fel riktning.**

**Ändringsförslag 43**  
**Andreas Mölzer, Philip Claeys**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1**

*Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet **välkomnar** 2013 års framstegsrapport om Turkiet och delar kommissionens slutsats att Turkiet är en strategisk partner för Europeiska unionen **samt att viktiga framsteg på reformområdet har gjorts under de föregående tolv månaderna**. Parlamentet betonar vikten och det brådskande behovet av att genomföra ytterligare reformer och att främja såväl dialog över hela det politiska spektrumet och i samhället i stort som respekt för de grundläggande rättigheterna i praktiken.

*Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet **uppmärksammar** 2013 års framstegsrapport om Turkiet och delar kommissionens slutsats att Turkiet är en strategisk partner för Europeiska unionen. **Parlamentet anser därför att landet bör erbjudas ett privilegierat partnerskap med EU**. Parlamentet betonar vikten och det brådskande behovet av att genomföra ytterligare reformer och att främja såväl dialog över hela det politiska spektrumet och i samhället i stort som respekt för de grundläggande rättigheterna i praktiken.

**Ändringsförslag 44**  
**Arnaud Danjean, Agnès Le Brun**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1**

*Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet **välkomnar** 2013 års framstegsrapport om Turkiet och delar kommissionens slutsats att Turkiet är en strategisk partner för Europeiska unionen samt att viktiga framsteg på reformområdet har gjorts under de föregående tolv månaderna. Parlamentet betonar vikten och det brådskande behovet av att genomföra ytterligare reformer och att främja såväl

*Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet **har tagit del av** 2013 års framstegsrapport om Turkiet och delar kommissionens slutsats att Turkiet är en strategisk partner för Europeiska unionen samt att viktiga framsteg på reformområdet har gjorts under de föregående tolv månaderna. Parlamentet betonar vikten och det brådskande behovet av att genomföra ytterligare reformer och att främja såväl

dialog över hela det politiska spektrumet och i samhället i stort som respekt för de grundläggande rättigheterna i praktiken.

dialog över hela det politiska spektrumet och i samhället i stort som respekt för de grundläggande rättigheterna i praktiken.

Or. fr

## **Ändringsförslag 45** **Renate Sommer**

### **Förslag till resolution** **Punkt 1**

#### *Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet välkomnar 2013 års framstegsrapport om Turkiet och delar kommissionens slutsats att Turkiet är en strategisk partner för Europeiska unionen **samt att viktiga framsteg på reformområdet har gjorts under de föregående tolv månaderna**. Parlamentet betonar vikten och det brådskande behovet av att genomföra ytterligare reformer och att främja såväl dialog över hela det politiska spektrumet och i samhället i stort som respekt för de grundläggande rättigheterna i praktiken.

#### *Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet välkomnar 2013 års framstegsrapport om Turkiet och delar kommissionens slutsats att Turkiet är en strategisk partner för Europeiska unionen. Parlamentet betonar vikten och det brådskande behovet av att genomföra ytterligare reformer och att främja såväl dialog över hela det politiska spektrumet och i samhället i stort som respekt för de grundläggande rättigheterna i praktiken.

Or. de

## **Ändringsförslag 46** **Raimon Obiols**

### **Förslag till resolution** **Punkt 1**

#### *Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet välkomnar 2013 års framstegsrapport om Turkiet och delar kommissionens slutsats att Turkiet är en strategisk partner för Europeiska unionen samt att viktiga framsteg på reformområdet har gjorts under de föregående tolv månaderna. Parlamentet betonar vikten och

#### *Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet välkomnar 2013 års framstegsrapport om Turkiet och delar kommissionens slutsats att Turkiet är en strategisk partner för Europeiska unionen samt att viktiga framsteg på reformområdet har gjorts under de föregående tolv månaderna. Parlamentet betonar vikten och

det brådskande behovet av att genomföra ytterligare reformer och att främja såväl dialog över hela det politiska spektrumet och i samhället i stort som *respekt* för de grundläggande rättigheterna i praktiken.

det brådskande behovet av att genomföra ytterligare reformer *för en mer insynsvänlig administration med större ansvarstagande* och *för* att främja såväl dialog över hela det politiska spektrumet och i samhället i stort *genom att öka respekten för det civila samhället och dess inflytande* som *respekten* för de grundläggande rättigheterna i praktiken.

Or. en

### Ändringsförslag 47

Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake, Sarah Ludford, Johannes Cornelis van Baalen

#### Förslag till resolution

##### Punkt 1

###### *Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet välkomnar 2013 års framstegsrapport om Turkiet och delar kommissionens slutsats att Turkiet är en strategisk partner för Europeiska unionen samt att viktiga framsteg på reformområdet har gjorts under de föregående tolv månaderna. Parlamentet betonar vikten och det brådskande behovet av att genomföra ytterligare reformer och att främja såväl dialog över hela det politiska spektrumet och i samhället i stort som respekt för de grundläggande rättigheterna i praktiken.

###### *Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet välkomnar 2013 års framstegsrapport om Turkiet och delar kommissionens slutsats att Turkiet är en strategisk partner för Europeiska unionen samt att viktiga framsteg på reformområdet har gjorts under de föregående tolv månaderna. Parlamentet betonar vikten och det brådskande behovet av att genomföra ytterligare reformer och att främja såväl dialog över hela det politiska spektrumet och i samhället i stort som respekt för de grundläggande rättigheterna i praktiken. ***Parlamentet beklagar dock händelserna i Geziparken och den hårdhänta reaktionen från säkerhetsstyrkorna samt de allt mer reaktionära och obehagliga uttalandena från premiärminister Erdoğan, som ger upphov till allvarliga tvivel beträffande regeringens engagemang i respekten för grundläggande demokratiska värderingar och toleransen av olika åsikter och livsstilar.***

Or. en



**Ändringsförslag 48**  
**Eleni Theocharous, Renate Sommer**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1**

*Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet välkomnar 2013 års framstegsrapport om Turkiet och delar kommissionens slutsats att Turkiet är en strategisk partner för Europeiska unionen samt att **viktiga** framsteg på reformområdet har gjorts under de föregående tolv månaderna. Parlamentet betonar vikten och det brådskande behovet av att genomföra ytterligare reformer och att främja såväl dialog över hela det politiska spektrumet och i samhället i stort som respekt för de grundläggande rättigheterna i praktiken.

*Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet välkomnar 2013 års framstegsrapport om Turkiet och delar kommissionens slutsats att Turkiet är en strategisk partner för Europeiska unionen samt att framsteg på reformområdet har gjorts under de föregående tolv månaderna. Parlamentet betonar vikten och det brådskande behovet av att genomföra ytterligare reformer och att främja såväl dialog över hela det politiska spektrumet och i samhället i stort som respekt för de grundläggande rättigheterna i praktiken. **Parlamentet uppmanar Turkiet att vidta ytterligare åtgärder för att främja och förstärka den dömande maktens oberoende och återupprätta sin trovärdighet efter den stora skada som lidits till följd av den sociala och politiska kris som följt efter den aktuella korruptionsskandalen.**

Or. en

**Ändringsförslag 49**  
**Alojz Peterle**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 1**

*Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet välkomnar 2013 års framstegsrapport om Turkiet och delar kommissionens slutsats att Turkiet är en strategisk partner för Europeiska unionen samt att viktiga framsteg på reformområdet

*Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet välkomnar 2013 års framstegsrapport om Turkiet och delar kommissionens slutsats att Turkiet är en strategisk partner för Europeiska unionen samt att viktiga framsteg på reformområdet

har gjorts under de föregående tolv månaderna. Parlamentet betonar vikten och det brådskande behovet av att genomföra ytterligare reformer och att främja **såväl** dialog över hela det politiska spektrumet och i samhället i stort **som** respekt för de grundläggande rättigheterna i praktiken.

har gjorts under de föregående tolv månaderna. Parlamentet betonar vikten och det brådskande behovet av att genomföra ytterligare reformer och att **både** främja dialog över hela det politiska spektrumet och i samhället i stort, **genom att godta, respektera och göra det möjligt för det civila samhället att konsolidera demokratin, och garantera** respekt för de grundläggande rättigheterna i praktiken.

Or. en

## **Ändringsförslag 50** **Graham Watson**

### **Förslag till resolution** **Punkt 1**

#### *Förslag till resolution*

1. Europaparlamentet välkomnar 2013 års framstegsrapport om Turkiet och delar kommissionens slutsats att Turkiet är en strategisk partner för Europeiska unionen samt att viktiga framsteg på reformområdet har gjorts under de föregående tolv månaderna. Parlamentet betonar vikten och det brådskande behovet av att genomföra ytterligare reformer och att främja **såväl** dialog över hela det politiska spektrumet och i samhället i stort **som** respekt för de grundläggande rättigheterna i praktiken.

#### *Ändringsförslag*

1. Europaparlamentet välkomnar 2013 års framstegsrapport om Turkiet och delar kommissionens slutsats att Turkiet är en strategisk partner för Europeiska unionen samt att viktiga framsteg på reformområdet har gjorts under de föregående tolv månaderna. Parlamentet betonar vikten och det brådskande behovet av att genomföra ytterligare reformer och att **både** främja dialog över hela det politiska spektrumet och i samhället i stort, **genom att godta, respektera och göra det möjligt för det civila samhället att konsolidera demokratin, och garantera** respekt för de grundläggande rättigheterna i praktiken.

Or. en

## **Ändringsförslag 51** **Raimon Obiols**

### **Förslag till resolution** **Punkt 1a (ny)**

PE526.229v01-00

26/126

AM1014601SV.doc

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***1a. Europaparlamentet påminner med eftertryck om att maktdelning, fullständig respekt för rättsstatsprincipen och grundläggande rättigheter samt den dömande maktens objektivitet och oberoende är absoluta villkor för en välfungerande demokrati.***

Or. en

**Ändringsförslag 52**

**Metin Kazak, Ismail Ertug, Ivo Vajgl, Graham Watson, Jelko Kacin**

**Förslag till resolution**

**Punkt 1a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***1a. Europaparlamentet anser att ett förnyat ömsesidigt åtagande i samband med förhandlingsprocessen krävs för att bibehålla ett konstruktivt förhållande. Parlamentet betonar vikten av att skapa villkor för en konstruktiv dialog och en grund för en gemensam förståelse.***

Or. en

**Ändringsförslag 53**

**Arnaud Danjean, Agnès Le Brun**

**Förslag till resolution**

**Punkt 2**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***2. Europaparlamentet uppmärksammar den omvälvande kraft som finns i förhandlingarna mellan EU och Turkiet, vilka har försett Turkiet med en tydlig referens för sin reformprocess.***

***utgår***

**Parlamentet understryker därför vikten av trovärdiga förhandlingar baserat på Turkiets och EU:s ömsesidiga åtagande om effektiva reformer som stärker det turkiska samhällets demokratiska grund, främjar grundläggande värderingar och skapar en positiv förändring inom institutionerna samt i samhällsmedvetandet. Parlamentet välkomnar därför öppnandet av kapitel 22.**

Or. fr

**Ändringsförslag 54  
Laurence J.A.J. Stassen**

**Förslag till resolution  
Punkt 2**

*Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet **uppmärksammar den omvälvande kraft som finns i förhandlingarna** mellan EU och Turkiet, vilka har försett Turkiet med en tydlig referens för sin reformprocess. Parlamentet **understryker därför vikten av trovärdiga förhandlingar baserat på Turkiets och EU:s ömsesidiga åtagande om effektiva reformer som stärker det turkiska samhällets demokratiska grund, främjar grundläggande värderingar och skapar en positiv förändring inom institutionerna samt i samhällsmedvetandet. Parlamentet välkomnar därför öppnandet av kapitel 22.**

*Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet **framhåller att det var ett stort misstag att inleda anslutningsförhandlingar** mellan EU och Turkiet – **vilket har bekräftats än en gång genom det senaste årets utveckling, bland annat 1) det övervåld som polisen, på uppdrag av den turkiska regeringen, använt regelbundet över hela landet sedan maj 2013 för att brutalt slå ned fredliga demonstrationer, och det stora antalet gripanden av demonstranter och journalister vid dessa tillfällen, samt 2) den korrupsionsskandal inom den turkiska regeringen som lett till att tio ministrar, däribland Egemen Bağış, ministern för Europafrågor och förhandlaren inför EU-anslutning, fick fly fältet och premiärminister Recep Tayyip Erdoğans försök att sopa skandalen under mattan genom att både ersätta polischefer med ansvar för korrupsionsutredning med "gunstlingar" som är välvilligt inställda till honom och försöka införa en lag som bara skulle**

*tillåta polischefer, och inte poliser i ”lägre ställning”, dvs. bara hans ”gunstlingar”, att utreda korruptionsärenden.*

*Parlamentet kräver att anslutningsförhandlingarna mellan EU och Turkiet ska avslutas helt och hållet.*

Or. nl

## **Ändringsförslag 55**

**Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake, Sarah Ludford, Johannes Cornelis van Baalen, Andrew Duff**

### **Förslag till resolution Punkt 2**

#### *Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet **uppmärksammar den omvälvande kraft som finns i förhandlingarna mellan EU och Turkiet, vilka har försett Turkiet med** en tydlig referens för **sin** reformprocess. Parlamentet understryker därför vikten av trovärdiga förhandlingar baserat på Turkiets och EU:s ömsesidiga åtagande om effektiva reformer som stärker det turkiska samhällets demokratiska grund, främjar grundläggande värderingar och skapar en positiv förändring inom institutionerna samt i samhällsmedvetandet. Parlamentet välkomnar därför öppnandet av kapitel 22.

#### *Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet **betonar att anslutningsförhandlingar som genomförs i god tro skulle kunna ge** Turkiet en tydlig referens för **landets** reformprocess. Parlamentet understryker därför vikten av trovärdiga förhandlingar baserat på Turkiets och EU:s ömsesidiga åtagande om effektiva reformer som stärker det turkiska samhällets demokratiska grund, främjar grundläggande värderingar och skapar en positiv förändring inom institutionerna samt i samhällsmedvetandet. Parlamentet välkomnar därför öppnandet av kapitel 22.

Or. en

## **Ändringsförslag 56**

**Andreas Mölzer, Philip Claeys**

### **Förslag till resolution Punkt 2**

#### *Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet uppmärksammar den omvälvande kraft som finns i

#### *Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet uppmärksammar den omvälvande kraft som finns i

förhandlingarna mellan EU och Turkiet, vilka har försett Turkiet med en tydlig referens för sin reformprocess.

***Parlamentet understryker därför vikten av trovärdiga förhandlingar baserat på Turkiets och EU:s ömsesidiga åtagande om effektiva reformer som stärker det turkiska samhällets demokratiska grund, främjar grundläggande värderingar och skapar en positiv förändring inom institutionerna samt i samhällsmedvetandet. Parlamentet välkomnar därför öppnandet av kapitel 22.***

förhandlingarna mellan EU och Turkiet, vilka har försett Turkiet med en tydlig referens för sin reformprocess ***på vissa områden.***

Or. de

## **Ändringsförslag 57 Renate Sommer**

### **Förslag till resolution Punkt 2**

#### *Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet uppmärksammar den omvälvande kraft som finns i förhandlingarna mellan EU och Turkiet, vilka har försett Turkiet med en tydlig referens för sin reformprocess. Parlamentet understryker därför vikten av trovärdiga förhandlingar baserat på Turkiets ***och EU:s ömsesidiga*** åtagande om effektiva reformer som stärker det turkiska samhällets demokratiska grund, främjar grundläggande värderingar och skapar en positiv förändring inom institutionerna samt i samhällsmedvetandet. ***Parlamentet välkomnar därför öppnandet av kapitel 22.***

#### *Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet uppmärksammar den omvälvande kraft som finns i förhandlingarna mellan EU och Turkiet, vilka har försett Turkiet med en tydlig referens för sin reformprocess. Parlamentet understryker därför vikten av trovärdiga förhandlingar baserat på Turkiets åtagande om effektiva reformer som stärker det turkiska samhällets demokratiska grund, främjar grundläggande värderingar och skapar en positiv förändring inom institutionerna samt i samhällsmedvetandet.

Or. en

## Ändringsförslag 58

Andrew Duff, Marietje Schaake, Sarah Ludford, Alexander Graf Lambsdorff, Ivo Vajgl

### Förslag till resolution

#### Punkt 2

##### *Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet uppmärksammar den omvälvande kraft som finns i förhandlingarna mellan EU och Turkiet, vilka **har försett** Turkiet med en tydlig referens för sin reformprocess. Parlamentet understryker **därför** vikten av  **trovärdiga**  förhandlingar baserat på Turkiets och EU:s ömsesidiga åtagande om effektiva reformer som stärker det turkiska samhällets demokratiska grund, främjar grundläggande värderingar och skapar en positiv förändring inom institutionerna samt i samhällsmedvetandet.

##### *Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet uppmärksammar den  **potentiella**  omvälvande kraft som finns i förhandlingarna mellan EU och Turkiet, vilka  **skulle kunna förse**  Turkiet med en tydlig referens för sin reformprocess. Parlamentet understryker vikten av  **att återupprätta trovärdigheten hos dessa**  förhandlingar baserat på Turkiets och EU:s ömsesidiga åtagande om effektiva reformer som stärker det turkiska samhällets demokratiska grund, främjar grundläggande värderingar och skapar en positiv förändring inom institutionerna samt i samhällsmedvetandet.

Or. en

## Ändringsförslag 59

Salvador Sedó i Alabart

### Förslag till resolution

#### Punkt 2

##### *Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet uppmärksammar den omvälvande kraft som finns i  **förhandlingarna**  mellan EU och Turkiet, vilka har försett Turkiet med en tydlig referens för sin reformprocess. Parlamentet understryker därför vikten av trovärdiga förhandlingar baserat på Turkiets och EU:s ömsesidiga åtagande om effektiva reformer som stärker det turkiska samhällets demokratiska grund, främjar grundläggande värderingar och skapar en positiv förändring inom institutionerna samt i samhällsmedvetandet. Parlamentet välkomnar därför öppnandet av kapitel 22.

##### *Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet uppmärksammar den omvälvande kraft som finns i  **anslutningsförhandlingarna**  mellan EU och Turkiet, vilka har försett Turkiet med en tydlig referens för sin reformprocess. Parlamentet understryker därför vikten av trovärdiga förhandlingar baserat på Turkiets och EU:s ömsesidiga åtagande om effektiva reformer som stärker det turkiska samhällets demokratiska grund, främjar grundläggande värderingar och skapar en positiv förändring inom institutionerna samt i samhällsmedvetandet. Parlamentet välkomnar därför öppnandet av kapitel 22.

**Ändringsförslag 60**  
**Metin Kazak, Ivo Vajgl, Jelko Kacin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2**

*Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet uppmärksammar den omvälvande kraft som finns i **förhandlingarna** mellan EU och Turkiet, vilka har försett Turkiet med en tydlig referens för sin reformprocess. Parlamentet understryker därför vikten av trovärdiga förhandlingar baserat på Turkiets och EU:s ömsesidiga åtagande om effektiva reformer som stärker det turkiska samhällets demokratiska grund, främjar grundläggande värderingar och skapar en positiv förändring inom institutionerna samt i samhällsmedvetandet. Parlamentet välkomnar därför öppnandet av kapitel 22.

*Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet uppmärksammar den omvälvande kraft som finns i **anslutningsförhandlingarna** mellan EU och Turkiet, vilka har försett Turkiet med en tydlig referens för sin reformprocess. Parlamentet understryker därför vikten av trovärdiga förhandlingar baserat på Turkiets och EU:s ömsesidiga åtagande om effektiva reformer som stärker det turkiska samhällets demokratiska grund, främjar grundläggande värderingar och skapar en positiv förändring inom institutionerna samt i samhällsmedvetandet. Parlamentet välkomnar därför öppnandet av kapitel 22.

**Ändringsförslag 61**  
**Hélène Flautre, Franziska Keller**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2**

*Förslag till resolution*

2. Europaparlamentet uppmärksammar den omvälvande kraft som finns i förhandlingarna mellan EU och Turkiet, vilka har försett Turkiet med en tydlig referens för sin reformprocess. Parlamentet understryker därför vikten av trovärdiga **förhandlingar** baserat på Turkiets och EU:s ömsesidiga åtagande om effektiva reformer som stärker det turkiska

*Ändringsförslag*

2. Europaparlamentet uppmärksammar den omvälvande kraft som finns i förhandlingarna mellan EU och Turkiet, vilka har försett Turkiet med en tydlig referens för sin reformprocess. Parlamentet understryker därför vikten av trovärdiga **anslutningsförhandlingar** baserat på Turkiets och EU:s ömsesidiga åtagande om effektiva reformer som stärker det turkiska



samhällets demokratiska grund, främjar grundläggande värderingar och skapar en positiv förändring inom institutionerna samt i samhällsmedvetandet. Parlamentet välkomnar därför öppnandet av kapitel 22.

samhällets demokratiska grund, främjar grundläggande värderingar och skapar en positiv förändring inom institutionerna samt i samhällsmedvetandet. Parlamentet välkomnar därför öppnandet av kapitel 22.

Or. fr

**Ändringsförslag 62**  
**Raimon Obiols**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***2a. Europaparlamentet anser att en inledning av nya kapitel för att återupprätta konstruktiva förbindelser skulle leda till nytt gemensamt engagemang i förhandlingsprocessens innehåll.***

Or. en

**Ändringsförslag 63**  
**Salvador Sedó i Alabart**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 2a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***2a. Europaparlamentet anser att förbindelserna mellan EU och Turkiet skulle nå högst potential inom ramen för en aktiv och trovärdig anslutningsprocess.***

Or. en

**Ändringsförslag 64**  
**Takis Hadjigeorgiou**

**Förslag till resolution  
Punkt 3**

*Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet **framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeaftal och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering.** Parlamentet **påminner om att Turkiet är en av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att underteckna och genomföra åtagandeaftalet utan ytterligare dröjsmål. Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.**

*Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet **uppmanar de turkiska och europeiska myndigheterna att, vid förhandlingar om en integrerad strategi för hantering av migrationsströmmar, garantera att migranternas mänskliga rättigheter uppfylls och att asylsökande och flyktingar får ett effektivt internationellt skydd.** Parlamentet uppmanar **EU att i detta avseende ge Turkiet fullständigt tekniskt och ekonomiskt stöd och uppmanar Turkiet att fullt ut genomföra 1951 års Genèvekonvention angående flyktingars rättsliga ställning och 1967 års protokoll till denna.**

Or. en

**Ändringsförslag 65  
Antigoni Papadopoulou**

**Förslag till resolution  
Punkt 3**

*Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet **framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeaftal och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering.** Parlamentet **påminner om att Turkiet är en av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att underteckna och genomföra åtagandeaftalet utan ytterligare dröjsmål. Parlamentet**

*Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet **välkomnar undertecknandet av åtagandeaftalet och att turkiska myndigheter och Europeiska kommissionen har inlett en dialog angående viseringsliberalisering, och ser fram emot en snabb ratificering av åtagandeaftalet och ett fullständigt och effektivt genomförande av det i förhållande till samtliga medlemsstater. Framstegen i dialogen om viseringsliberalisering kommer att baseras**

*uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.*

*på en prestationsbaserad strategi och vara beroende av ett effektivt och följdriktigt genomförande från Turkiets sida av villkoren i viseringsfärdplanen i förhållande till EU och samtliga EU-medlemsstater. Parlamentet påminner om att Turkiet är ett av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att utan ytterligare dröjsmål **fullt ut och på ett ändamålsenligt sätt genomföra de befintliga bilaterala åtagandeavtalen och de åtagandebestämmelser som ingår i liknande avtal i förhållande till samtliga medlemsstater och att ytterligare utöka samarbetet med EU i fråga om migrationshantering, kampen mot människohandel och gränskontroll.***

Or. en

## Ändringsförslag 66 Marietta Giannakou

### Förslag till resolution Punkt 3

#### *Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet **framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeavtal och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering.** Parlamentet påminner om att Turkiet är **en** av de viktigaste transitländerna för **irreguljär** migration till EU och uppmanar **därför** Turkiet att **underteckna och genomföra åtagandeavtalet utan ytterligare dröjsmål. Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och**

#### *Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet **välkomnar undertecknandet av åtagandeavtalet och att en dialog har inletts om viseringsliberalisering. Parlamentet uppmanar Turkiet att genomföra åtagandeavtalet och villkoren i färdplanen för viseringsliberalisering fullt ut och på ett konsekvent och ändamålsenligt sätt i förhållande till samtliga medlemsstater.** Parlamentet påminner om att Turkiet **fortfarande** är **ett** av de viktigaste transitländerna för **illegal** migration till EU och att **ett effektivt genomförande av befintliga bilaterala åtagandeavtal därför ska fortsätta att högprioriteras. Parlamentet betonar vikten av bättre hantering av blandade**

*företrädare för det civila samhället.*

*migrationsströmmar vid Turkiets samtliga gränser, i synnerhet vid gränserna mot EU, och uppmanar Turkiet att **anpassa bestämmelser om viseringspolitik och om de tredjeländer vars medborgare utgör en betydande källa för blandade migrationsströmmar till EU till EU:s regelverk i fråga.***

Or. en

### **Ändringsförslag 67**

**Metin Kazak, Ismail Ertug, Ivo Vajgl, Jelko Kacin**

#### **Förslag till resolution**

#### **Punkt 3**

##### *Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet **framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeavtal och färdplanen** som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är **en** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och **uppmanar därför Turkiet att underteckna och genomföra åtagandeavtalet utan ytterligare dröjsmål. Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och** betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.

##### *Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet **välkomnar att Turkiet undertecknade åtagandeavtalet den 16 december 2013, vilket möjliggör inledningen av den färdplan** som ska leda till viseringsliberalisering. **Parlamentet välkomnar inrättandet av generaldirektoratet för migrationshantering med antagandet av lagen om utlänningar och internationellt skydd.** Parlamentet påminner om att Turkiet är **ett** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.

Or. en

### **Ändringsförslag 68**

**Andrew Duff, Marietje Schaake, Alexander Graf Lambsdorff, Sarah Ludford, Ivo Vajgl, Evgeni Kirilov**

**Förslag till resolution  
Punkt 3**

*Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet **framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeaftal och färdplanen** som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är **en** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU **och uppmanar därför Turkiet att underteckna och genomföra åtagandeaftalet utan ytterligare dröjsmål**. Parlamentet **uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och** betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.

*Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet **välkomnar att Turkiet undertecknade åtagandeaftalet den 16 december 2013, vilket möjliggör en inledning av den färdplan** som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är **ett** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU. Parlamentet betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.

Or. en

**Ändringsförslag 69  
Anna Maria Corazza Bildt**

**Förslag till resolution  
Punkt 3**

*Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet **framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeaftal och färdplanen** som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är **en** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU **och uppmanar därför Turkiet att underteckna och genomföra åtagandeaftalet utan ytterligare dröjsmål**. **Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt**

*Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet **välkomnar att Turkiet undertecknade åtagandeaftalet den 16 december 2013, och uppmanar Turkiet och kommissionen att sträva framåt i dialogen för att snabbt nå betydande framsteg med den färdplan** som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är **ett** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom

***göra insatser för viseringsliberalisering och*** betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.

näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.

Or. en

## **Ändringsförslag 70** **Eduard Kukan**

### **Förslag till resolution** **Punkt 3**

#### *Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet ***framhåller vikten av att uppnå en samsyn*** mellan Turkiet och ***EU angående relevansen för båda parternas åtagandeaftal och färdplanen*** som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är ***en*** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att ***underteckna och genomföra åtagandeaftalet utan ytterligare*** dröjsmål. Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.

#### *Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet ***välkomnar undertecknandet av åtagandeaftalet*** mellan ***EU och*** Turkiet och ***inledningen av den färdplan*** som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är ***ett*** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att genomföra åtagandeaftalet utan dröjsmål. Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra ***ytterligare*** insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.

Or. en

## **Ändringsförslag 71** **Hélène Flautre, Franziska Keller**

### **Förslag till resolution** **Punkt 3**

*Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet **framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeavtal** och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är **en** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att underteckna och genomföra åtagandeavtalet utan ytterligare dröjsmål. Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.

*Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet **noterar det samtidiga undertecknandet av återtagandeavtalet** och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är **ett** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att underteckna och genomföra åtagandeavtalet utan ytterligare dröjsmål. Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället. **Parlamentet kräver att genomförandet av detta åtagandeavtal ställs under demokratisk tillsyn så att man kan garantera att berörda personers rättigheter respekteras fullt ut. Parlamentet kräver att Turkiet och EU fullgör sina internationella och europeiska åtaganden för mänskliga rättigheter, i synnerhet när det gäller principen om förbud mot avvisning eller utvisning (non-refoulement) och tillgång till asylförfaranden. Parlamentet kräver att Turkiet inför ett effektivt asylsystem som respekterar internationella normer.**

Or. fr

**Ändringsförslag 72**  
**Andreas Mölzer, Philip Claeys**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 3**

*Förslag till resolution*

3. **Europaparlamentet framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet**

*Ändringsförslag*

3. Parlamentet påminner om att Turkiet är **ett** av de viktigaste transitländerna för

**och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeaftal och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering.** Parlamentet påminner om att Turkiet är *en* av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att underteckna och genomföra åtagandeaftalet utan ytterligare dröjsmål. **Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.**

irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att underteckna och genomföra åtagandeaftalet utan ytterligare dröjsmål.

Or. de

### Ändringsförslag 73 Salvador Sedó i Alabart

#### Förslag till resolution Punkt 3

##### *Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet **framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeaftal och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering.** **Parlamentet påminner om att Turkiet är en av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet** att underteckna och genomföra åtagandeaftalet **utan ytterligare dröjsmål.** **Parlamentet** uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering **och betonar de tydliga fördelarna** med att underlätta tillträde till EU för **personer** inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.

##### *Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet **välkomnar den överenskommelse om** att underteckna och genomföra åtagandeaftalet **som gjordes i Ankara i december 2013 och** uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering, med **syfte** att underlätta tillträde till EU för **turkiska medborgare** inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.



**Ändringsförslag 74**  
**Laurence J.A.J. Stassen**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 3**

*Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet **framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeavtal och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering.** **Parlamentet** påminner om att Turkiet är **en** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU **och uppmanar därför Turkiet att underteckna och genomföra åtagandeavtalet utan ytterligare dröjsmål.** **Parlamentet** uppmanar kommissionen att **parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.**

*Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet påminner om att Turkiet är **ett** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU. **Parlamentet betonar att det har varit ett stort misstag att kombinera förhandlingarna om avtal om återvändande med förhandlingarna om viseringsliberalisering.** **Parlamentet** uppmanar kommissionen att **återkalla de åtgärder som man bett Turkiet att vidta i riktning mot viseringsliberalisering.**

**Ändringsförslag 75**  
**Fiorello Provera, Lorenzo Fontana**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 3**

*Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeavtal och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering. **Parlamentet** påminner om att Turkiet är **en** av de

*Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeavtal och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering. **Parlamentet** påminner om att Turkiet är **ett** av de

viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att underteckna och genomföra åtagandeavtalet utan ytterligare dröjsmål.

***Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.***

viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att underteckna och genomföra åtagandeavtalet utan ytterligare dröjsmål.

Or. it

## **Ändringsförslag 76 Ria Oomen-Ruijten**

### **Förslag till resolution Punkt 3**

#### *Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet framhåller vikten av ***att uppnå*** en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeavtal och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är ***en*** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och ***uppmanar*** därför Turkiet ***att underteckna och genomföra åtagandeavtalet utan ytterligare dröjsmål.*** Parlamentet ***uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.***

#### *Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet framhåller vikten av en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeavtal och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är ***ett*** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och ***välkomnar*** därför ***undertecknandet av åtagandeavtalet och inledningen den 16 december 2013 av dialogen mellan EU och Turkiet om viseringsliberalisering.*** Parlamentet betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.

Or. en

**Ändringsförslag 77**  
**Renate Sommer**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 3**

*Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeavtal och **färdplanen som ska leda till** viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är **en** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att **underteckna och** genomföra åtagandeavtalet utan ytterligare dröjsmål. Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter **och företrädare för det civila samhället**.

*Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeavtal och **inledningen av en dialog om** viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är **ett** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att genomföra åtagandeavtalet utan ytterligare dröjsmål. Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden **samt** studenter.

Or. de

**Ändringsförslag 78**  
**Krzysztof Lisek**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 3**

*Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeavtal och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är **en** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och **uppmanar därför** Turkiet **att underteckna och genomföra**

*Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeavtal och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är **ett** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU. **Parlamentet välkomnar därför att kommissionen** och Turkiet

**åtagandeavtalet** utan ytterligare dröjsmål. Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.

**undertecknade åtagandeavtalet den 16 december 2013 samt uttrycker sin förhoppning att det genomförs** utan ytterligare dröjsmål. Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.

Or. pl

## Ändringsförslag 79 Eleni Theoharous

### Förslag till resolution Punkt 3

#### *Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeavtal och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är **en** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att **underteckna och** genomföra åtagandeavtalet utan ytterligare dröjsmål. Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.

#### *Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeavtal och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är **ett** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att genomföra åtagandeavtalet utan ytterligare dröjsmål. **Parlamentet uttrycker oro över och beklagar de uttalanden som den turkiska regeringen har gjort om att man inte har för avsikt att genomföra åtagandeavtalet i förhållande till Republiken Cypern och understryker att denna politiska inställning står i motsättning till EU:s rättssystem. Parlamentet uppmanar därför den turkiska regeringen att respektera och följa den rättsliga ram och de skyldigheter som åtagandeavtalet medför. I annat fall bör åtgärder vidtas för att skydda EU:s rättssystem och dess medlemsstaters juridiska och politiska rättigheter.**

*Parlamentet uppmanar kommissionen att se till att befintliga bilaterala avtal genomförs fullt ut tills detta avtal träder i kraft och har genomförts fullt ut och på ett ändamålsenligt sätt i förhållande till samtliga medlemsstater.* Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.

Or. en

## Ändringsförslag 80 Geoffrey Van Orden

### Förslag till resolution Punkt 3

#### *Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeavtal och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är *en* av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att underteckna och genomföra åtagandeavtalet utan ytterligare dröjsmål. Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.

#### *Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeavtal och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är *ett* av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att underteckna och genomföra åtagandeavtalet utan ytterligare dröjsmål. Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället. ***Parlamentet erkänner att det är en uppgift för medlemsstaternas regeringar att, genom övergångsbestämmelserna i anslutningsfördraget och vid behov***

*revidering av EU-fördragen, fatta beslut angående migrationsfrågor, till exempel restriktioner av rörelsefrihet, eftersom man inser att denna fråga har väckt stor oro i många medlemsstater.*

Or. en

## **Ändringsförslag 81** **Raimon Obiols**

### **Förslag till resolution** **Punkt 3**

#### *Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeavtal och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är *en* av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att underteckna och genomföra åtagandeavtalet utan ytterligare dröjsmål. Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.

#### *Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet ***välkomnar det avtal om återtagande av personer som vistas utan tillstånd mellan Europeiska unionen och Republiken Turkiet som undertecknades den 16 december 2013. Parlamentet framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeavtal och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är *ett* av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att underteckna och genomföra åtagandeavtalet utan ytterligare dröjsmål. Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.***

Or. en

## **Ändringsförslag 82** **Emine Bozkurt**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 3**

*Förslag till resolution*

3. Europaparlamentet framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeavtal och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är **en** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att underteckna och genomföra åtagandeavtalet utan ytterligare dröjsmål. Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.

*Ändringsförslag*

3. Europaparlamentet framhåller vikten av att uppnå en samsyn mellan Turkiet och EU angående relevansen för båda parternas åtagandeavtal och färdplanen som ska leda till viseringsliberalisering. Parlamentet påminner om att Turkiet är **ett** av de viktigaste transitländerna för irreguljär migration till EU och uppmanar därför Turkiet att underteckna och genomföra åtagandeavtalet utan ytterligare dröjsmål. **Parlamentet uppmanar kommissionen att vidta alla åtgärder som krävs för att garantera rättigheterna för de turkiska medborgare som uppehåller sig lagligt i en EU-medlemsstat.** Parlamentet uppmanar kommissionen att parallellt göra insatser för viseringsliberalisering och betonar de tydliga fördelarna med att underlätta tillträde till EU för personer inom näringslivet och från universitetsvärlden, studenter och företrädare för det civila samhället.

Or. en

**Ändringsförslag 83**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 3a (ny)**

*Förslag till resolution*

**3a. Europaparlamentet uttrycker djup oro över den senaste tidens utveckling i Turkiet i fråga om påstådd korruption på hög nivå och uppmanar den turkiska regeringen att avhålla sig från att ingripa i rättsprocessen och att se till att gällande bestämmelser är i enlighet med**

*Ändringsförslag*

*principerna om rättsväsendets oberoende och maktindelning samt de relevanta artiklarna i konstitutionen.*

Or. en

**Ändringsförslag 84**  
**Tunne Kelam**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 3a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*3a. Europaparlamentet noterar med djup oro den senaste tidens korruptionsskandal och beklagar de uttalanden som gjorts av de turkiska myndigheterna om en påstådd ministatskupp som byggde på konspirationsanklagelser och som har lett till massgripanden och ofullständiga utredningar, där omkring 350 utredare vid polisen plockades bort och en andra utredningsvåg blockerades i korruptionsfallet. Parlamentet understryker den grundläggande betydelsen av oberoende rättsväsende och maktindelning som kärnvärden i en demokratisk regim som baseras på rättsstatsprincipen.*

Or. en

**Ändringsförslag 85**  
**Ria Oomen-Ruijten**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 3b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*3b. Europaparlamentet påminner Turkiets regering om dess eget engagemang i korruptionsbekämpning,*



*närmare bestämt genom genomförandet av majoriteten av de rekommendationer som gavs i Grecos (gruppen av stater mot korruption) utvärderingsrapporter från 2005.*

Or. en

**Ändringsförslag 86**  
**Laurence J.A.J. Stassen**

**Förslag till resolution**  
**Rubrik 2**

*Förslag till resolution*

Uppfyllandet av Köpenhamnskriterierna

*Ändringsförslag*

***Turkiets andra tillkortakommande:***  
uppfyllandet av Köpenhamnskriterierna

Or. nl

**Ändringsförslag 87**  
**Andrew Duff, Marietje Schaake, Sarah Ludford, Ivo Vajgl**

**Förslag till resolution**  
**Punkt -4 (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***-4. Europaparlamentet uttrycker djup oro över den senaste tidens utveckling, som innebär en kris för den turkiska staten. Parlamentet beklagar regeringens uttalanden, som visar på en brist på förståelse av principen om maktindelning, och den allvarliga förtroendeförlust som uppstått mellan regering, rättsväsende, polismyndighet och medier. Parlamentet uppmanar regeringen att avhålla sig från åtgärder som hindrar utredning av och åtal för korruption och organiserad brottslighet på hög nivå. Parlamentet uppmanar återigen alla institutioner, företagsintressenter och politiska krafter***

*att respektera rättsstatsprincipen fullt ut och att garantera en oberoende och objektiv dömande makt. Parlamentet uppmanar vidare Fethullah Gülen's rörelse att öka öppenheten och ansvarsskyldigheten och förväntar sig att alla de beskyllningar som gjorts mot rörelsen kommer att utredas på ett objektivt sätt.*

Or. en

**Ändringsförslag 88**  
**Anna Maria Corazza Bildt**

**Förslag till resolution**  
**Punkt -4a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*-4a. Europaparlamentet är bekymrat över den senaste tidens utveckling i Turkiet i samband med en stor korrupsionsutredning. Parlamentet påminner eftertryckligen om behovet av att garantera rättsprocessens oberoende och av att alla berörda parter ska respektera rättsstatsprincipen och principen om maktindelning fullt ut.*

Or. en

**Ändringsförslag 89**  
**Geoffrey Van Orden**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 4**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet pekar på den centrala rollen av ett maktindelningssystem för en modern demokratisk stat och den grundläggande roll som Turkiets parlament

4. Europaparlamentet pekar på den centrala rollen av ett maktindelningssystem för en modern demokratisk stat och den grundläggande roll som Turkiets parlament

har när det gäller att tillhandahålla ramar för dialog och samförstånd över hela det politiska spektrumet. **Parlamentet uttrycker sin oro för politisk polarisering och regeringens och oppositionens ovillighet att arbeta för att nå enighet om viktiga reformer.** Parlamentet uppmanar alla politiska aktörer, **regeringen och oppositionen** att **samarbeta för att stärka den politiska mångfalden i statliga institutioner** samt främja arbetet med att modernisera och demokratisera staten och samhället. **Parlamentet uppmanar den politiska majoriteten att aktivt involvera minoriteten i överläggningarna om relevanta reformer** och att, **då det är möjligt**, beakta **deras** intressen och åsikter **på ett inkluderande sätt.**

har när det gäller att tillhandahålla ramar för dialog och samförstånd över hela det politiska spektrumet. Parlamentet uppmanar alla politiska aktörer att främja arbetet med att modernisera och demokratisera staten och samhället och att beakta **alla delar av befolkningens, inklusive minoriteters,** intressen och åsikter.

Or. en

## Ändringsförslag 90 Tonino Picula

### Förslag till resolution Punkt 4

#### *Förslag till resolution*

4. Europaparlamentet pekar på den centrala rollen av ett maktindelningssystem för en modern demokratisk stat och den grundläggande roll som Turkiets parlament har när det gäller att tillhandahålla ramar för dialog och samförstånd över hela det politiska spektrumet. Parlamentet uttrycker sin oro för politisk polarisering och regeringens och oppositionens ovillighet att arbeta för att nå enighet om viktiga reformer. Parlamentet uppmanar alla politiska aktörer, regeringen och oppositionen att samarbeta för att stärka den politiska mångfalden i statliga institutioner samt främja arbetet med att modernisera och demokratisera staten och samhället. Parlamentet uppmanar den

#### *Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet pekar på den centrala rollen av ett maktindelningssystem för en modern demokratisk stat och den grundläggande roll som Turkiets parlament har när det gäller att tillhandahålla ramar för dialog och samförstånd över hela det politiska spektrumet. Parlamentet uttrycker sin oro för politisk polarisering och regeringens och oppositionens ovillighet att arbeta för att nå enighet om viktiga reformer. Parlamentet uppmanar alla politiska aktörer, regeringen och oppositionen att samarbeta för att stärka den politiska mångfalden i statliga institutioner samt främja arbetet med att modernisera och demokratisera staten och samhället. **Parlamentet betonar att**

politiska majoriteten att aktivt involvera minoriteten i överläggningarna om relevanta reformer och att, då det är möjligt, beakta deras intressen och åsikter på ett inkluderande sätt.

***organisationer i det civila samhället spelar en avgörande roll och att genomförandet av nödvändiga reformer kräver en ändamålsenlig kommunikation med allmänheten.*** Parlamentet uppmanar den politiska majoriteten att aktivt involvera minoriteten ***och det civila samhällets organisationer*** i överläggningarna om relevanta reformer och att, då det är möjligt, beakta deras intressen och åsikter på ett inkluderande sätt.

Or. en

## Ändringsförslag 91

Andrew Duff, Marietje Schaake, Sarah Ludford, Ivo Vajgl

### Förslag till resolution

#### Punkt 4

##### *Förslag till resolution*

4. Europaparlamentet pekar på den centrala rollen av ett maktodelningssystem för en modern demokratisk stat och den grundläggande roll som Turkiets parlament har när det gäller att tillhandahålla ramar för dialog och samförstånd över hela det politiska spektrumet. Parlamentet uttrycker sin oro för politisk polarisering och regeringens och oppositionens ovillighet att arbeta för att nå enighet om viktiga reformer. Parlamentet uppmanar alla politiska aktörer, regeringen och oppositionen att samarbeta för att stärka den politiska mångfalden i statliga institutioner samt främja arbetet med att modernisera och demokratisera staten och samhället. Parlamentet uppmanar den politiska majoriteten att aktivt involvera minoriteten i överläggningarna om relevanta reformer och att, då det är möjligt, beakta deras intressen och åsikter på ett inkluderande sätt.

##### *Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet pekar på den centrala rollen av ett maktodelningssystem för en modern demokratisk stat och den grundläggande roll som Turkiets parlament har när det gäller att tillhandahålla ramar för dialog och samförstånd över hela det politiska spektrumet. Parlamentet uttrycker sin oro för politisk polarisering och regeringens och oppositionens ovillighet att arbeta för att nå enighet om viktiga reformer. Parlamentet uppmanar alla politiska aktörer, regeringen och oppositionen att samarbeta för att stärka den politiska mångfalden i statliga institutioner samt främja arbetet med att modernisera och demokratisera staten och samhället. Parlamentet uppmanar den politiska majoriteten att aktivt involvera minoriteten i överläggningarna om relevanta reformer och att, då det är möjligt, beakta deras intressen och åsikter på ett inkluderande sätt. ***Parlamentet betonar att konstitutionell reform måste***

*ha högsta prioritet även fortsättningsvis i fråga om en modernisering av republiken, och att de företrädare som väljs demokratiskt också ska styra landet demokratiskt.*

Or. en

## Ändringsförslag 92

Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake, Sarah Ludford, Johannes Cornelis van Baalen, Andrew Duff

### Förslag till resolution Punkt 4

#### *Förslag till resolution*

4. Europaparlamentet pekar på den centrala rollen av ett maktindelningssystem för en modern demokratisk stat och den grundläggande roll som Turkiets parlament har när det gäller att tillhandahålla ramar för dialog och samförstånd över hela det politiska spektrumet. Parlamentet uttrycker sin oro för politisk polarisering och regeringens och oppositionens ovillighet att arbeta för att nå enighet om viktiga reformer. Parlamentet uppmanar alla politiska aktörer, regeringen och oppositionen att samarbeta för att stärka den politiska mångfalden i statliga institutioner samt främja arbetet med att modernisera och demokratisera staten och samhället. Parlamentet uppmanar den politiska majoriteten att aktivt involvera minoriteten i överläggningarna om relevanta reformer och att, då det är möjligt, beakta deras intressen och åsikter på ett inkluderande sätt.

#### *Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet pekar på den centrala rollen av ett maktindelningssystem för en modern demokratisk stat och den grundläggande roll som Turkiets parlament har när det gäller att tillhandahålla ramar för dialog och samförstånd över hela det politiska spektrumet. Parlamentet uttrycker sin oro för politisk polarisering och regeringens och oppositionens ovillighet att arbeta för att nå enighet om viktiga reformer. Parlamentet uppmanar alla politiska aktörer, regeringen och oppositionen att samarbeta för att stärka den politiska mångfalden i statliga institutioner samt främja arbetet med att modernisera och demokratisera staten och samhället. Parlamentet uppmanar den politiska majoriteten att aktivt involvera minoriteten i överläggningarna om relevanta reformer och att, då det är möjligt, beakta deras intressen och åsikter på ett inkluderande sätt. ***Parlamentet understryker att demokrati omfattar mer än val, och förväntar sig att de företrädare som väljs demokratiskt också ska styra landet demokratiskt.***

Or. en

**Ändringsförslag 93**  
**Arnaud Danjean, Agnès Le Brun**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 4**

*Förslag till resolution*

4. Europaparlamentet pekar på den centrala rollen av ett maktindelningssystem för en modern demokratisk stat och den grundläggande roll som Turkiets parlament har när det gäller att tillhandahålla ramar för dialog och samförstånd över hela det politiska spektrumet. Parlamentet uttrycker sin oro för politisk polarisering och regeringens och oppositionens ovillighet att arbeta för att nå enighet om viktiga reformer. Parlamentet uppmanar alla politiska aktörer, regeringen och oppositionen att samarbeta för att stärka den politiska mångfalden i statliga institutioner samt främja arbetet med att modernisera och demokratisera staten och samhället. Parlamentet uppmanar den politiska majoriteten att aktivt involvera minoriteten i överläggningarna om relevanta reformer och att, ***då det är möjligt***, beakta deras intressen och åsikter på ett inkluderande sätt.

*Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet pekar på den centrala rollen av ett maktindelningssystem för en modern demokratisk stat och den grundläggande roll som Turkiets parlament har när det gäller att tillhandahålla ramar för dialog och samförstånd över hela det politiska spektrumet. Parlamentet uttrycker sin oro för politisk polarisering och regeringens och oppositionens ovillighet att arbeta för att nå enighet om viktiga reformer. Parlamentet uppmanar alla politiska aktörer, regeringen och oppositionen att samarbeta för att stärka den politiska mångfalden i statliga institutioner samt främja arbetet med att modernisera och demokratisera staten och samhället. Parlamentet uppmanar den politiska majoriteten att aktivt involvera minoriteten i överläggningarna om relevanta reformer och att beakta deras intressen och åsikter på ett inkluderande sätt.

Or. fr

**Ändringsförslag 94**  
**Hélène Flautre, Franziska Keller**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 4**

*Förslag till resolution*

4. Europaparlamentet pekar på den centrala rollen av ett maktindelningssystem för en modern demokratisk stat och den

*Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet pekar på den centrala rollen av ett maktindelningssystem för en modern demokratisk stat och den

grundläggande roll som Turkiets parlament har när det gäller att tillhandahålla ramar för dialog och samförstånd över hela det politiska spektrumet. Parlamentet uttrycker sin oro för politisk polarisering och regeringens och oppositionens ovillighet att arbeta för att nå enighet om viktiga reformer. Parlamentet uppmanar alla politiska aktörer, regeringen och oppositionen att samarbeta för att stärka den politiska mångfalden i statliga institutioner samt främja arbetet med att modernisera och demokratisera staten och samhället. Parlamentet uppmanar den politiska majoriteten att aktivt involvera *minoriteten* i överläggningarna om relevanta reformer och att, då det är möjligt, beakta deras intressen och åsikter på ett inkluderande sätt.

grundläggande roll som Turkiets parlament har när det gäller att tillhandahålla ramar för dialog och samförstånd över hela det politiska spektrumet. Parlamentet uttrycker sin oro för politisk polarisering och regeringens och oppositionens ovillighet att arbeta för att nå enighet om viktiga reformer. Parlamentet uppmanar alla politiska aktörer, regeringen och oppositionen att samarbeta för att stärka den politiska mångfalden i statliga institutioner samt främja arbetet med att modernisera och demokratisera staten och samhället. Parlamentet uppmanar den politiska majoriteten att aktivt involvera *de olika politiska grupperingarna och det civila samhället* i överläggningarna om relevanta reformer och att, då det är möjligt, beakta deras intressen och åsikter på ett inkluderande sätt.

Or. fr

## Ändringsförslag 95 Raimon Obiols

### Förslag till resolution Punkt 4

#### *Förslag till resolution*

4. Europaparlamentet pekar på den centrala rollen av ett maktdelningssystem för en modern demokratisk stat och den grundläggande roll som Turkiets parlament har när det gäller att tillhandahålla ramar för dialog och samförstånd över hela det politiska spektrumet. Parlamentet uttrycker sin oro för politisk polarisering och regeringens och oppositionens ovillighet att arbeta för att nå enighet om viktiga reformer. Parlamentet uppmanar alla politiska aktörer, regeringen och oppositionen att samarbeta för att stärka den politiska mångfalden i statliga institutioner samt främja arbetet med att

#### *Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet pekar på den centrala rollen av ett maktdelningssystem för en modern demokratisk stat och den grundläggande roll som Turkiets parlament har när det gäller att tillhandahålla ramar för dialog och samförstånd över hela det politiska spektrumet. Parlamentet uttrycker sin oro för politisk polarisering och regeringens och oppositionens ovillighet att arbeta för att nå enighet om *utarbetande av en ny konstitution och om* viktiga reformer. Parlamentet uppmanar alla politiska aktörer, regeringen och oppositionen att samarbeta för att stärka den politiska mångfalden i statliga

modernisera och demokratisera staten och samhället. Parlamentet uppmanar den politiska majoriteten att aktivt involvera minoriteten i överläggningarna om relevanta reformer och att, då det är möjligt, beakta deras intressen och åsikter på ett inkluderande sätt.

institutioner samt främja arbetet med att modernisera och demokratisera staten och samhället. Parlamentet uppmanar den politiska majoriteten att aktivt involvera minoriteten i överläggningarna om relevanta reformer och att, då det är möjligt, beakta deras intressen och åsikter på ett inkluderande sätt.

Or. en

## Ändringsförslag 96 Adam Bielan

### Förslag till resolution Punkt 4

#### *Förslag till resolution*

4. Europaparlamentet pekar på den centrala rollen av ett maktindelningssystem för en modern demokratisk stat och den grundläggande roll som Turkiets parlament har när det gäller att tillhandahålla ramar för dialog och samförstånd över hela det politiska spektrumet. Parlamentet uttrycker sin oro för politisk polarisering och regeringens och oppositionens ovillighet att arbeta för att nå enighet om viktiga reformer. Parlamentet uppmanar alla politiska aktörer, regeringen och oppositionen att samarbeta för att stärka den politiska mångfalden i statliga institutioner samt främja arbetet med att modernisera och demokratisera staten och samhället. Parlamentet uppmanar den politiska majoriteten att aktivt involvera minoriteten i överläggningarna om relevanta reformer och att, då det är möjligt, beakta deras intressen och åsikter på ett inkluderande sätt.

#### *Ändringsförslag*

4. Europaparlamentet pekar på den centrala rollen av ett maktindelningssystem för en modern demokratisk stat och den grundläggande roll som Turkiets parlament har när det gäller att tillhandahålla ramar för dialog och samförstånd över hela det politiska spektrumet. Parlamentet uttrycker sin oro för politisk polarisering och regeringens och oppositionens ovillighet att arbeta för att nå enighet om viktiga reformer. Parlamentet uppmanar alla politiska aktörer, regeringen och oppositionen att samarbeta för att stärka den politiska mångfalden i statliga institutioner samt främja arbetet med att modernisera och demokratisera staten och samhället. Parlamentet uppmanar den politiska majoriteten att aktivt involvera **det civila samhället och** minoriteten i överläggningarna om relevanta reformer och att, då det är möjligt, beakta deras intressen och åsikter på ett inkluderande sätt.

Or. pl



**Ändringsförslag 97**  
**Emine Bozkurt**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 4a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***4a. Europaparlamentet understryker vikten av att alla ministerier samarbetar med revisionsrätten när det gäller utarbetandet av revisionsberättelser genom att skicka relevanta uppgifter, och av att de fullständiga revisionsrapporterna läggs fram för Turkiets parlament innan budgeten godkänns.***

Or. en

**Ändringsförslag 98**  
**Hélène Flautre, Franziska Keller**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 4a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***4a. Europaparlamentet uppmanar regeringen att garantera att revisionsrätten lever upp till internationella standarder. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att revisionsrättens rapporter görs fullt tillgängliga för berörda institutioner och allmänheten och framför allt för den turkiska nationalförsamlingen, något som även ska gälla rapporter som gäller säkerhetsstyrkorna.***

Or. fr

**Ändringsförslag 99**  
**Alojz Peterle**

**Förslag till resolution  
Punkt 4a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***4a. Europaparlamentet uttrycker oro över den turkiska regeringens agerande efter den 17 december 2013 på den korrupsionsrelaterade operation som leddes av åklagaren i Istanbul mot en rad ministrar och företagare. Parlamentet fördömer avskedandet av polischefer med ansvar för den korrupsionsrelaterade operationen, och kräver i detta sammanhang att rättsstatsprincipen och den dömande maktens oberoende ska respekteras som ett sätt att möjliggöra maktindelning, vilket representerar en av demokratins grundpelare.***

Or. en

**Ändringsförslag 100  
Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake, Sarah Ludford, Johannes Cornelis van Baalen, Andrew Duff**

**Förslag till resolution  
Punkt 4a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***4a. Europaparlamentet uttrycker oro över den allt tydligare kulturella uppdelning i Turkiet i fråga om "livsstilsfrågor" som riskerar att leda till att myndigheterna börjar lägga sig i medborgarnas privatliv, vilket nyligen har yttrat sig i uttalanden om hur många barn en kvinna bör skaffa, gemensamma studentbostäder för kvinnor och män och försäljning av alkohol.***

Or. en

**Ändringsförslag 101**  
**Ismail Ertug, Salvador Sedó i Alabart, Jo Leinen**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 4a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***4a. Europaparlamentet är bekymrat över att maktdelningen har undergrävts i efterdyningarna av de påstådda korruptionsfallen, och fördömer avskedandet av polistjänstemän som utrett korruptionsfallen. Parlamentet uppmanar regeringen att respektera rättsstatsprincipen och den dömande maktens oberoende och att aktivt stödja utredningarna av korruptionsfallen. Parlamentet är djupt oroat över den pågående smutskastningskampanjen mot den turkiska dömande makten.***

Or. en

**Ändringsförslag 102**  
**Graham Watson**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 4a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***4a. Europaparlamentet uttrycker oro över urholkandet av principen om maktdelning och är mycket bekymrat över regeringens reaktion på den pågående korruptionsutredning som genomförs av åklagaren i Istanbul mot ett flertal ministrar och företagare. Parlamentet fördömer inrikesministerns, som också varit föremål för utredning i saken, avskedande av de polischefer som ledde den korruptionsrelaterade operationen. Parlamentet noterar det oroväckande avskedandet av alla polischefer med ansvar för antikorrup­tion och***

*organiserad brottslighet i de större städerna.*

Or. en

### **Ändringsförslag 103**

**Graham Watson**

#### **Förslag till resolution**

#### **Punkt 4b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***4b. Europaparlamentet är oroat över anklagelserna om att regeringen systematiskt kartlägger tjänstemän, journalister, akademiker och organisationer i det civila samhället utifrån religiös, etnisk och politisk tillhörighet. Parlamentet fördömer regeringens påtryckningar på domstolarna och premiärministerns offentliga fördömande av åklagaren och polischeferna. Parlamentet uppmanar varje individ och institution att respektera rättsstatsprincipen fullt ut och garantera den dömande maktens oberoende.***

Or. en

### **Ändringsförslag 104**

**Andreas Mölzer, Philip Claeys**

#### **Förslag till resolution**

#### **Punkt 5**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet understryker det trängande behovet av ytterligare framsteg när det gäller att genomföra 2010 års ändringar av konstitutionen, särskilt antagandet av lagar om det militära rättssystemet och skydd av personuppgifter

5. Europaparlamentet understryker det trängande behovet av ytterligare framsteg när det gäller att genomföra 2010 års ändringar av konstitutionen, särskilt antagandet av lagar om det militära rättssystemet och skydd av

*samt lagar som inför åtgärder för positiv särbehandling för att främja jämställdhet mellan könen.*

personuppgifter.

Or. de

**Ändringsförslag 105**  
**Geoffrey Van Orden**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5**

*Förslag till resolution*

5. Europaparlamentet understryker det trängande behovet av ytterligare framsteg när det gäller att genomföra 2010 års ändringar av konstitutionen, *särskilt antagandet av lagar om det militära rättssystemet och skydd av personuppgifter samt lagar som inför åtgärder för positiv särbehandling för att främja jämställdhet mellan könen.*

*Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet understryker det trängande behovet av ytterligare framsteg när det gäller att genomföra 2010 års ändringar av konstitutionen.

Or. en

**Ändringsförslag 106**  
**Emine Bozkurt**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5**

*Förslag till resolution*

5. Europaparlamentet understryker det trängande behovet av ytterligare framsteg när det gäller att genomföra 2010 års ändringar av konstitutionen, särskilt antagandet av lagar om det militära rättssystemet och skydd av personuppgifter samt lagar som inför åtgärder för positiv särbehandling för att främja jämställdhet mellan könen.

*Ändringsförslag*

5. Europaparlamentet understryker det trängande behovet av ytterligare framsteg när det gäller att genomföra 2010 års ändringar av konstitutionen, särskilt antagandet av lagar om det militära rättssystemet och skydd av personuppgifter samt lagar som inför åtgärder för positiv särbehandling för att främja jämställdhet mellan könen. *Parlamentet betonar vikten av att utan undantag genomföra dessa*

**Ändringsförslag 107**  
**Laurence J.A.J. Stassen**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 5a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***5a. Europaparlamentet påpekar att man från EU:s sida kan insistera på och uppmana de turkiska myndigheterna att genomföra en hel rad reformer, men att Turkiet helt enkelt inte kommer, vill eller kan genomföra dem. Parlamentet insisterar på att anslutningsförhandlingarna mellan EU och Turkiet ska avslutas helt och hållet.***

**Ändringsförslag 108**  
**Hélène Flautre, Franziska Keller**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 6**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

6. Europaparlamentet berömmer förlikningskommittén för att man nådde enhällighet kring 60 ändringar av konstitutionen och ***uppmantar dess ledamöter att fortsätta att arbeta*** på en ny författning för Turkiet eftersom det är av väsentlig betydelse för Turkiets reformprocess. Parlamentet betonar vikten av att uppnå enhällighet i ramverket för författningens reformprocess om ett effektivt system för maktdelning och en inkluderande definition av medborgarskap.

6. Europaparlamentet berömmer förlikningskommittén för att man nådde enhällighet kring 60 ändringar av konstitutionen och ***beklagar att arbetet*** på en ny författning för Turkiet ***avbrutits*** eftersom det är av väsentlig betydelse för Turkiets reformprocess. Parlamentet betonar vikten av att uppnå enhällighet i ramverket för författningens reformprocess om ett effektivt system för maktdelning och en inkluderande definition av medborgarskap. Parlamentet framhåller att

Parlamentet framhåller att Turkiet, som en medlemsstat av Europarådet, skulle kunna dra nytta av en aktiv dialog med Venedigkommissionen om den konstitutionella reformprocessen. Parlamentet betonar att de regler som styr valet och sammansättningen av Högsta rådet för domare och åklagare helt bör överensstämma med Venedigkommissionens kriterier.

Turkiet, som en medlemsstat av Europarådet, skulle kunna dra nytta av en aktiv dialog med Venedigkommissionen om den konstitutionella reformprocessen. Parlamentet betonar att de regler som styr valet och sammansättningen av Högsta rådet för domare och åklagare helt bör överensstämma med Venedigkommissionens kriterier. ***Parlamentet erinrar om att dessa regler ingår i konstitutionen och att varje reform av dem måste ske med största möjliga eftertänksamhet och enighet.***

Or. fr

## Ändringsförslag 109 Ria Oomen-Ruijten

### Förslag till resolution Punkt 6

#### *Förslag till resolution*

6. Europaparlamentet berömmar förlikningskommittén för att man nådde enhällighet kring 60 ändringar av konstitutionen och ***uppmantar dess ledamöter att fortsätta att arbeta*** på en ny författning för Turkiet eftersom det är av väsentlig betydelse för Turkiets reformprocess. Parlamentet betonar vikten av att uppnå enhällighet i ramverket för författningens reformprocess om ett effektivt system för maktindelning och en inkluderande definition av medborgarskap. Parlamentet framhåller att Turkiet, som en medlemsstat av Europarådet, skulle kunna dra nytta av en aktiv dialog med Venedigkommissionen om den konstitutionella reformprocessen. Parlamentet betonar att de regler som styr valet och sammansättningen av Högsta rådet för domare och åklagare helt bör överensstämma med

#### *Ändringsförslag*

6. Europaparlamentet berömmar förlikningskommittén för att man nådde enhällighet kring 60 ändringar av konstitutionen och ***uttrycker oro över bristen på framsteg i nuläget. Parlamentet är övertygat om att arbetet på*** en ny författning för Turkiet ***bör fortsätta,*** eftersom det är av väsentlig betydelse för Turkiets reformprocess. Parlamentet betonar vikten av att uppnå enhällighet i ramverket för författningens reformprocess om ett effektivt system för maktindelning och en inkluderande definition av medborgarskap. Parlamentet framhåller att Turkiet, som en medlemsstat av Europarådet, skulle kunna dra nytta av en aktiv dialog med Venedigkommissionen om den konstitutionella reformprocessen. Parlamentet betonar att de regler som styr valet och sammansättningen av Högsta rådet för domare och åklagare helt bör överensstämma med

Venedigkommissionens kriterier.

Venedigkommissionens kriterier.

Or. en

### Ändringsförslag 110

Andrew Duff, Marietje Schaake, Sarah Ludford, Ivo Vajgl

#### Förslag till resolution

##### Punkt 6

###### *Förslag till resolution*

6. Europaparlamentet **berömmar** förlikningskommittén **för att man nådde** enhällighet kring 60 ändringar av konstitutionen och uppmanar dess ledamöter att **fortsätta att arbeta på** en ny författning för Turkiet eftersom det är av väsentlig betydelse för Turkiets reformprocess. Parlamentet betonar vikten av att uppnå enhällighet i ramverket för författningens reformprocess om ett effektivt system för maktindelning och en inkluderande definition av medborgarskap. Parlamentet framhåller att Turkiet, som en medlemsstat av Europarådet, **skulle kunna** dra nytta av en aktiv dialog med Venedigkommissionen om den konstitutionella reformprocessen. Parlamentet betonar att de regler som styr valet och sammansättningen av Högsta rådet för domare och åklagare helt bör överensstämma med Venedigkommissionens kriterier.

###### *Ändringsförslag*

6. Europaparlamentet **noterar att** förlikningskommittén **bara har lyckats nå** enhällighet kring 60 ändringar av konstitutionen och uppmanar dess ledamöter att **utöka sitt arbete för att utarbeta** en **verklig** ny författning för Turkiet eftersom det är av väsentlig betydelse för Turkiets reformprocess. Parlamentet betonar vikten av att uppnå enhällighet i ramverket för författningens reformprocess om ett effektivt system för maktindelning och en inkluderande definition av medborgarskap. Parlamentet framhåller att Turkiet, som en medlemsstat av Europarådet, **borde försöka** dra nytta av en aktiv dialog med Venedigkommissionen om den konstitutionella reformprocessen. Parlamentet betonar att de regler som styr valet och sammansättningen av Högsta rådet för domare och åklagare helt bör överensstämma med Venedigkommissionens kriterier.

Or. en

### Ändringsförslag 111

Ismail Ertug, Salvador Sedó i Alabart

#### Förslag till resolution

##### Punkt 6



*Förslag till resolution*

6. Europaparlamentet **berömmar** förlikningskommittén **för att man nådde enhällighet kring 60 ändringar av konstitutionen** och uppmanar **dess ledamöter** att fortsätta att arbeta på en ny författning för Turkiet eftersom det är av väsentlig betydelse för Turkiets reformprocess. Parlamentet betonar vikten av att uppnå enhällighet i ramverket för författningens reformprocess om ett effektivt system för maktindelning och en inkluderande definition av medborgarskap. Parlamentet framhåller att Turkiet, som en medlemsstat av Europarådet, skulle kunna dra nytta av en aktiv dialog med Venedigkommissionen om den konstitutionella reformprocessen. Parlamentet betonar att de regler som styr valet och sammansättningen av Högsta rådet för domare och åklagare helt bör överensstämma med Venedigkommissionens kriterier.

*Ändringsförslag*

6. Europaparlamentet **beklagar upplösningen av** förlikningskommittén **efter att regeringspartiet hade varit frånvarande vid tre tillfällen utan förklaring**, och uppmanar **alla parter** att fortsätta att arbeta på en ny författning för Turkiet eftersom det är av väsentlig betydelse för Turkiets reformprocess. Parlamentet betonar vikten av att uppnå enhällighet i ramverket för författningens reformprocess om ett effektivt system för maktindelning och en inkluderande definition av medborgarskap. Parlamentet framhåller att Turkiet, som en medlemsstat av Europarådet, skulle kunna dra nytta av en aktiv dialog med Venedigkommissionen om den konstitutionella reformprocessen. Parlamentet betonar att de regler som styr valet och sammansättningen av Högsta rådet för domare och åklagare helt bör överensstämma med Venedigkommissionens kriterier.

Or. en

**Ändringsförslag 112**

**Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake, Sarah Ludford, Johannes Cornelis van Baalen**

**Förslag till resolution**

**Punkt 6**

*Förslag till resolution*

6. Europaparlamentet berömmar förlikningskommittén för att man nådde enhällighet kring 60 ändringar av konstitutionen och uppmanar dess ledamöter att fortsätta att arbeta på en ny författning för Turkiet eftersom det är av väsentlig betydelse för Turkiets reformprocess. Parlamentet betonar vikten av att uppnå enhällighet i ramverket för

*Ändringsförslag*

6. Europaparlamentet berömmar förlikningskommittén för att man nådde enhällighet kring 60 ändringar av konstitutionen och uppmanar dess ledamöter att fortsätta att arbeta på en ny författning för Turkiet eftersom det är av väsentlig betydelse för Turkiets reformprocess. Parlamentet betonar vikten av att uppnå enhällighet i ramverket för

författningens reformprocess om ett effektivt system för maktindelning och en inkluderande definition av medborgarskap. Parlamentet framhåller att Turkiet, som en medlemsstat av Europarådet, skulle kunna dra nytta av en aktiv dialog med Venedigkommissionen om den konstitutionella reformprocessen. Parlamentet betonar att de regler som styr valet och sammansättningen av Högsta rådet för domare och åklagare helt bör överensstämma med Venedigkommissionens kriterier.

författningens reformprocess om ett effektivt system för maktindelning och en inkluderande definition av medborgarskap. Parlamentet framhåller att Turkiet, som en medlemsstat av Europarådet, skulle kunna dra nytta av en aktiv dialog med Venedigkommissionen om den konstitutionella reformprocessen. **Parlamentet understryker att ändringarna av konstitutionen bör genomföras på ett öppet sätt och utan undantag, med full delaktighet av det civila samhället i alla skeden.** Parlamentet betonar att de regler som styr valet och sammansättningen av Högsta rådet för domare och åklagare helt bör överensstämma med Venedigkommissionens kriterier.

Or. en

### Ändringsförslag 113 Anna Maria Corazza Bildt

#### Förslag till resolution Punkt 6

##### *Förslag till resolution*

6. Europaparlamentet berömmer förlikningskommittén för att man nådde enhällighet kring 60 ändringar av konstitutionen och uppmanar dess ledamöter att fortsätta att arbeta på en ny författning för Turkiet eftersom det är av väsentlig betydelse för Turkiets reformprocess. Parlamentet betonar vikten av att uppnå enhällighet i ramverket för författningens reformprocess om ett effektivt system för maktindelning och en inkluderande definition av medborgarskap. Parlamentet framhåller att Turkiet, som en medlemsstat av Europarådet, skulle kunna dra nytta av en aktiv dialog med Venedigkommissionen om den konstitutionella reformprocessen. Parlamentet betonar att de regler som styr

##### *Ändringsförslag*

6. Europaparlamentet berömmer förlikningskommittén för att man nådde enhällighet kring 60 ändringar av konstitutionen och uppmanar dess ledamöter att **snabbt** fortsätta att arbeta på en ny författning för Turkiet eftersom det är av väsentlig betydelse för Turkiets reformprocess. Parlamentet betonar vikten av att uppnå enhällighet i ramverket för författningens reformprocess om ett effektivt system för maktindelning och en inkluderande definition av medborgarskap **för att få till stånd en helt demokratisk konstitution som garanterar lika rättigheter för alla i Turkiet.** Parlamentet framhåller att Turkiet, som en medlemsstat av Europarådet, skulle kunna dra nytta av en aktiv dialog med Venedigkommissionen

valet och sammansättningen av  
Högsta rådet för domare och åklagare helt  
bör överensstämma med  
Venedigkommissionens kriterier.

om den konstitutionella reformprocessen.  
Parlamentet betonar att de regler som styr  
valet och sammansättningen av  
Högsta rådet för domare och åklagare helt  
bör överensstämma med  
Venedigkommissionens kriterier.

Or. en

**Ändringsförslag 114**  
**Hélène Flautre, Franziska Keller**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 6a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**6a. Europaparlamentet ser med oro på regeringens reaktion på den korruptionshärva som uppdagades i december 2013 och erinrar om att myndigheterna måste kunna garantera rättsväsendets fullständiga oberoende. Parlamentet understryker behovet av en brottsbekämpande myndighet som arbetar under överinseende av en domare.**

Or. fr

**Ändringsförslag 115**  
**Takis Hadjigeorgiou**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 6a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**6a. Europaparlamentet betonar att det krävs större framsteg på områdena arbetsrätt och fackliga rättigheter. Parlamentet uppmanar Turkiet att börja arbeta på ny lagstiftning på detta område för att se till att den ligger i linje med EU:s regelverk och ILO:s konventioner, i**

*synnerhet strejkrätten och den kollektiva förhandlingsrätten.*

Or. en

### **Ändringsförslag 116**

**Göran Färm, Åsa Westlund, Marita Ulvskog, Anna Hedh, Olle Ludvigsson, Jens Nilsson, Tanja Fajon, Richard Howitt**

#### **Förslag till resolution**

#### **Punkt 6a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*6a. Europaparlamentet är oroat över att det inte har gjorts några framsteg när det gäller antidiskrimineringslagstiftning och att befintliga antidiskrimineringslagar är otillräckliga och inte i linje med EU:s regelverk. Parlamentet betonar det akuta behovet av en heltäckande antidiskrimineringslagstiftning och av inrättande av en antidiskriminerings- och jämställdhetsnämnd till skydd för personer mot diskriminering på grund av etnicitet, religion, kön, ålder, funktionshinder, sexuell läggning eller sexuell identitet.*

Or. en

### **Ändringsförslag 117**

**Laurence J.A.J. Stassen**

#### **Förslag till resolution**

#### **Punkt 7**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet *välkomnar* det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 *och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och*

7. Europaparlamentet *påpekar att* det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 *inte är annat än en stor fars, med tanke på den senaste tidens utveckling.* Parlamentet

***berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar.*** Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, inklusive minoriteter och hbti-personer.

uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, inklusive minoriteter – ***till exempel kristna och judar*** – och hbti-personer.

Or. nl

## **Ändringsförslag 118 Graham Watson**

### **Förslag till resolution Punkt 7**

#### *Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet välkomnar det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, inklusive minoriteter och ***hbt-personer***.

#### *Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet välkomnar ***och uppmanar till genomförande av*** det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, inklusive minoriteter och ***hbt-personer***. ***Parlamentet uppmanar regeringen att utan fördröjning lägga fram ett reformpaket där vissa av de väsentliga frågorna tas upp, till exempel frågan om den alevitiska minoriteten, som inte omfattas av demokratiseringspaketet av***

*den 30 september.*

Or. en

**Ändringsförslag 119**  
**Alojz Peterle**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7**

*Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet välkomnar det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, inklusive minoriteter och hbtj-personer.

*Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet välkomnar **och uppmanar till genomförande av** det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, inklusive minoriteter och hbtj-personer. **Parlamentet uppmanar regeringen att utan fördröjning lägga fram ett reformpaket där vissa av de väsentliga frågorna tas upp, till exempel frågan om den alevitiska minoriteten, som inte omfattas av demokratiseringspaketet av den 30 september.**

Or. en

**Ändringsförslag 120**  
**Raimon Obiols**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7**

PE526.229v01-00

70/126

AM1014601SV.doc

### *Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet välkomnar det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och **berörda** organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, inklusive minoriteter och hbti-personer.

### *Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet välkomnar **och uppmanar till genomförande av** det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar **i syfte att stärka demokratin och i högre grad spegla den mångfald som finns i landet**. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, inklusive **alla befolkningsgrupper**, minoriteter och hbti-personer.

Or. en

### **Ändringsförslag 121** **Arnaud Danjean, Agnès Le Brun**

#### **Förslag till resolution** **Punkt 7**

### *Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet välkomnar det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att **i vederbörlig ordning samråda** med oppositionen och berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla

### *Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet välkomnar det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att **skyndsamt genomföra de aviserade åtgärderna och att samarbeta** med oppositionen och berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig

delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, inklusive minoriteter och hbtj-personer.

inkludering av det turkiska samhällets alla delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, inklusive minoriteter och hbtj-personer.

Or. fr

## **Ändringsförslag 122** **Maria Eleni Koppa**

### **Förslag till resolution** **Punkt 7**

#### *Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet **välkomnar** det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, inklusive minoriteter och hbtj-personer.

#### *Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet **uppmanar till ett omedelbart genomförande av** det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, inklusive minoriteter och hbtj-personer.

Or. el

## **Ändringsförslag 123** **Fiorello Provera, Lorenzo Fontana**

### **Förslag till resolution** **Punkt 7**



### *Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet välkomnar det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, **inklusive minoriteter och hbt-personer.**

### *Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet välkomnar det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare.

Or. it

### **Ändringsförslag 124**

**Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake, Sarah Ludford, Johannes Cornelis van Baalen, Andrew Duff**

### **Förslag till resolution**

#### **Punkt 7**

### *Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet välkomnar det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare,

### *Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet välkomnar det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare,

inklusive minoriteter och hbti-personer.

inklusive minoriteter och hbti-personer,  
**och att vidta åtgärder för att stärka  
rättigheterna för den alevitiska  
minoriteten.**

Or. en

**Ändringsförslag 125**  
**Ismail Ertug, Jo Leinen**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7**

*Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet välkomnar det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, inklusive minoriteter och hbti-personer.

*Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet välkomnar det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, inklusive minoriteter och hbti-personer.  
***Parlamentet beklagar avsaknaden av vissa väsentliga ämnen i reformpaketet, till exempel rättigheterna för den alevitiska minoriteten, och uppmanar regeringen att utan fördröjning ta upp relevanta frågor på detta område.***

Or. en

**Ändringsförslag 126**  
**Elena Băsescu**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7**

*Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet välkomnar det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, inklusive minoriteter och hbtj-personer.

*Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet välkomnar det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, inklusive minoriteter och hbtj-personer.  
***Parlamentet efterlyser ytterligare insatser för att ta itu med diskrimineringen av den romska minoriteten och för att öka anställbarheten och minska antalet elever som slutar skolan i förtid.***

Or. en

**Ändringsförslag 127**

**Andrew Duff, Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake, Sarah Ludford, Ivo Vajgl, Anna Maria Corazza Bildt**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7**

*Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet ***välkomnar*** det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att

*Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet ***uppmanar till ett fullständigt genomförande av*** det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför

fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, inklusive minoriteter och hbtj-personer.

genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av gränsvärdet med 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, inklusive minoriteter och hbtj-personer.

Or. en

### **Ändringsförslag 128** **Krzysztof Lisek**

#### **Förslag till resolution** **Punkt 7**

##### *Förslag till resolution*

7. Europaparlamentet välkomnar det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av **gränsvärdet med** 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, inklusive minoriteter och hbtj-personer.

##### *Ändringsförslag*

7. Europaparlamentet välkomnar det demokratiseringspaket som regeringen presenterade den 30 september 2013 och uppmanar regeringen att i vederbörlig ordning samråda med oppositionen och berörda organisationer i det civila samhället kring förberedelserna inför genomförandet av lagstiftningen och att fortsätta sitt reformarbete mot en revision av valsystemet, inbegripet en minskning av **tröskelvärdet från** 10 % och en lämplig inkludering av det turkiska samhällets alla delar. Parlamentet uppmanar regeringen att se till att lagstiftningen om hatbrott erbjuder skydd åt alla medborgare, inklusive minoriteter och hbtj-personer.

Or. pl

### **Ändringsförslag 129** **Raimon Obiols**

#### **Förslag till resolution** **Punkt 7a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**7a. Europaparlamentet uppmanar regeringen att lägga fram ett nytt reformpaket för hantering av olösta och centrala frågor, till exempel den alevitiska minoriteten, som inte ingår i demokratiseringspaketet av den 30 september 2013.**

Or. en

**Ändringsförslag 130**  
**Tunne Kelam**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**7a. Europaparlamentet noterar att mycket har gjorts för att utöka dialogen med icke-muslimska religiösa samfund, men att diskriminering och olösta tvister om egendomsrätt ändå pågår i praktiken. Parlamentet uppmanar Turkiet att utan dröjsmål upprätta en rättslig ram för rätten att av tros- eller samvetsskäl vägra göra den obligatoriska militärtjänsten som är förenlig med Europakonventionen.**

Or. en

**Ändringsförslag 131**  
**Metin Kazak, Ivo Vajgl, Graham Watson, Jelko Kacin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 7a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**7a. Europaparlamentet välkomnar**

*inrättandet av nya institutioner, nämligen en ombudsmannainstitution och en nationell människorättsorganisation som inledde sin verksamhet 2013, vilket innebär att ytterligare mekanismer har skapats genom vilka enskilda individer kan kräva skydd av sina grundläggande rättigheter och friheter.*

Or. en

## Ändringsförslag 132

Hélène Flautre, Franziska Keller, Salvador Sedó i Alabart

### Förslag till resolution

#### Punkt 8

##### *Förslag till resolution*

8. Europaparlamentet anser att protesterna i Geziparken vittnar om både ett livskraftigt civilt samhälle i Turkiet samt ett behov av ytterligare viktiga reformer om främjandet av grundläggande värderingar. Parlamentet framhåller vikten av att inkludera det civila samhället mer strukturellt i beslutsprocessen. Parlamentet beklagar ***djupt förlusten av människoliv bland protestanterna och polisstyrkan, polisens övervåld samt ett antal protestanters våldsamma handlingar. Parlamentet välkomnar de pågående administrativa utredningar som lanserats av inrikesministeriet samt ombudsmannens undersökningar till följd av klagomålen som är relaterade till händelserna i Geziparken och förväntar sig att de ska ta itu med dessa klagomål utan dröjsmål. Parlamentet uppmanar Turkiet att anta lämpliga interna granskningsförfaranden och att införa en oberoende tillsynsmyndighet för polisbrott. Parlamentet är av uppfattningen att händelserna i Geziparken understryker behovet av långtgående reformer för att se***

##### *Ändringsförslag*

8. Europaparlamentet anser att protesterna i Geziparken vittnar om både ett livskraftigt civilt samhälle i Turkiet samt ett behov av ytterligare viktiga reformer om främjandet av grundläggande värderingar. Parlamentet framhåller vikten av att inkludera det civila samhället mer strukturellt i beslutsprocessen. Parlamentet beklagar ***att arbetet med andra större projekt efter händelserna i Geziparken fortsatt utan några samråd och trots motståndet hos en betydande del av den berörda befolkningen, t.ex. i samband med byggandet av en väg genom campus på Mellanösterns tekniska universitet i Ankara och byggandet av en tredje bro över Bosporen.***

*till att mötesfriheten respekteras.*

Or. fr

### Ändringsförslag 133

Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake, Sarah Ludford, Johannes Cornelis van Baalen

#### Förslag till resolution

##### Punkt 8

###### *Förslag till resolution*

8. Europaparlamentet anser att protesterna i Geziparken vittnar om både ett livskraftigt civilt samhälle i Turkiet samt ett behov av ytterligare viktiga reformer om främjandet av grundläggande värderingar. Parlamentet framhåller vikten av att inkludera det civila samhället mer strukturellt i beslutsprocessen. ***Parlamentet beklagar djupt förlusten av människoliv bland protestanterna och polisstyrkan, polisens övervåld samt ett antal protestanters våldsamma handlingar.*** Parlamentet välkomnar de pågående administrativa utredningar som lanserats av inrikesministeriet samt ombudsmannens undersökningar till följd av klagomålen som är relaterade till händelserna i Geziparken och förväntar sig att de ska ta itu med dessa klagomål utan dröjsmål. Parlamentet uppmanar Turkiet att anta lämpliga interna granskningsförfaranden och att införa en oberoende tillsynsmyndighet för polisbrott. Parlamentet är av uppfattningen att händelserna i Geziparken understryker behovet av långtgående reformer för att se till att mötesfriheten respekteras.

###### *Ändringsförslag*

8. Europaparlamentet ***beklagar djupt förlusten av människoliv bland protestanterna i Geziparken och polisstyrkan, polisens övervåld samt ett antal protestanters våldsamma handlingar.*** ***Parlamentet*** anser att protesterna i Geziparken vittnar om både ett livskraftigt civilt samhälle i Turkiet samt ett behov av ytterligare viktiga reformer om främjandet av grundläggande värderingar. Parlamentet framhåller vikten av att inkludera det civila samhället mer strukturellt i beslutsprocessen. Parlamentet välkomnar de pågående administrativa utredningar som lanserats av inrikesministeriet samt ombudsmannens undersökningar till följd av klagomålen som är relaterade till händelserna i Geziparken och förväntar sig att de ska ta itu med dessa klagomål utan dröjsmål. Parlamentet uppmanar Turkiet att anta lämpliga interna granskningsförfaranden och att införa en oberoende tillsynsmyndighet för polisbrott. Parlamentet är av uppfattningen att händelserna i Geziparken understryker behovet av långtgående reformer för att se till att mötesfriheten respekteras. ***Parlamentet uppmanar inrikesministeriet och den turkiska polisen att inrätta metoder för att hantera protester från allmänhetens sida på ett mindre konfrontativt sätt, och i synnerhet***

*för att inte gripa eller hindra åklagare och sjukvårdspersonal som utför sitt arbete.*

Or. en

**Ändringsförslag 134**  
**Laurence J.A.J. Stassen**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 8**

*Förslag till resolution*

8. Europaparlamentet anser att protesterna i Geziparken vittnar om både ett livskraftigt civilt samhälle i Turkiet samt ett behov av ytterligare viktiga reformer om främjandet av grundläggande värderingar. Parlamentet framhåller vikten av att inkludera det civila samhället mer strukturellt i beslutsprocessen. Parlamentet beklagar djupt förlusten av människoliv bland protestanterna och polisstyrkan, polisens övervåld samt ett antal protestanters våldsamma handlingar. Parlamentet välkomnar de pågående administrativa utredningar som lanserats av inrikesministeriet samt ombudsmannens undersökningar till följd av klagomålen som är relaterade till händelserna i Geziparken och **förväntar sig att de ska ta itu med dessa klagomål utan dröjsmål.** Parlamentet uppmanar Turkiet att anta lämpliga interna granskningsförfaranden och att införa en oberoende tillsynsmyndighet för polisbrott. Parlamentet är av uppfattningen att händelserna i Geziparken understryker behovet av långtgående reformer för att se till att **mötesfriheten** respekteras.

*Ändringsförslag*

8. Europaparlamentet anser att protesterna i Geziparken **och på andra platser i landet** vittnar om både ett livskraftigt civilt samhälle i Turkiet samt ett behov av ytterligare viktiga reformer om främjandet av grundläggande värderingar. Parlamentet framhåller vikten av att inkludera det civila samhället mer strukturellt i beslutsprocessen. Parlamentet beklagar djupt förlusten av människoliv bland protestanterna och polisstyrkan, polisens övervåld samt ett antal protestanters våldsamma handlingar. Parlamentet välkomnar de pågående administrativa utredningar som lanserats av inrikesministeriet samt ombudsmannens undersökningar till följd av klagomålen som är relaterade till händelserna i Geziparken och **andra delar av landet.** Parlamentet uppmanar Turkiet att anta lämpliga interna granskningsförfaranden och att införa en oberoende tillsynsmyndighet för polisbrott. Parlamentet är av uppfattningen att händelserna i Geziparken **och i andra delar av landet** understryker behovet av långtgående reformer för att se till att **mötes-, yttrande- och pressfriheten** respekteras.

Or. nl



**Ändringsförslag 135**  
**Willy Meyer**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 8**

*Förslag till resolution*

8. Europaparlamentet anser att protesterna i Geziparken vittnar om både ett livskraftigt civilt samhälle i Turkiet samt ett behov av ytterligare viktiga reformer om främjandet av grundläggande värderingar. Parlamentet framhåller vikten av att inkludera det civila samhället mer strukturellt i beslutsprocessen. Parlamentet beklagar djupt förlusten av människoliv bland protestanterna och polisstyrkan, polisens övervåld samt **ett antal protestanters våldsamma handlingar**. Parlamentet välkomnar de pågående administrativa utredningar som lanserats av inrikesministeriet samt ombudsmannens undersökningar till följd av klagomålen som är relaterade till händelserna i Geziparken och förväntar sig att de ska ta itu med dessa klagomål utan dröjsmål. Parlamentet uppmanar Turkiet att anta lämpliga interna granskningsförfaranden och att införa en oberoende tillsynsmyndighet för polisbrott. Parlamentet är av uppfattningen att händelserna i Geziparken understryker behovet av långtgående reformer för att se till att mötesfriheten respekteras.

*Ändringsförslag*

8. Europaparlamentet anser att protesterna i Geziparken vittnar om både ett livskraftigt civilt samhälle i Turkiet samt ett behov av ytterligare viktiga reformer om främjandet av grundläggande värderingar. Parlamentet framhåller vikten av att inkludera det civila samhället mer strukturellt i beslutsprocessen. Parlamentet beklagar djupt förlusten av människoliv bland protestanterna och polisstyrkan, polisens övervåld samt **det våldsamma agerandet från den turkiska regeringens sida**. Parlamentet välkomnar de pågående administrativa utredningar som lanserats av inrikesministeriet samt ombudsmannens undersökningar till följd av klagomålen som är relaterade till händelserna i Geziparken och förväntar sig att de ska ta itu med dessa klagomål utan dröjsmål. Parlamentet uppmanar Turkiet att anta lämpliga interna granskningsförfaranden och att införa en oberoende tillsynsmyndighet för polisbrott. Parlamentet är av uppfattningen att händelserna i Geziparken understryker behovet av långtgående reformer för att se till att mötesfriheten respekteras.  
**Parlamentet uppmanar den turkiska regeringen att se över sina sociala, politiska, kulturella och ekonomiska strategier, som var de främsta ursprungliga orsakerna till det folkliga upproret i Geziparken.**

Or. en

**Ändringsförslag 136**  
**Renate Sommer, Eleni Theocharous**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 8**

*Förslag till resolution*

8. Europaparlamentet anser att protesterna i Geziparken vittnar om både ett livskraftigt civilt samhälle i Turkiet samt ett behov av ytterligare viktiga reformer om främjandet av grundläggande värderingar. Parlamentet framhåller vikten av att inkludera det civila samhället mer strukturellt i beslutsprocessen. Parlamentet beklagar djupt förlusten av människoliv bland protestanterna och polisstyrkan, polisens övervåld samt ett antal protestanters våldsamma handlingar. Parlamentet välkomnar de pågående administrativa utredningar som lanserats av inrikesministeriet samt ombudsmannens undersökningar till följd av klagomålen som är relaterade till händelserna i Geziparken och förväntar sig att de ska ta itu med dessa klagomål utan dröjsmål. Parlamentet uppmanar Turkiet att anta lämpliga interna granskningsförfaranden och att införa en oberoende tillsynsmyndighet för polisbrott. Parlamentet är av uppfattningen att händelserna i Geziparken understryker behovet av långtgående reformer för att se till att mötesfriheten respekteras.

*Ändringsförslag*

8. Europaparlamentet anser att protesterna i Geziparken vittnar om både ett livskraftigt civilt samhälle i Turkiet samt ett behov av ytterligare viktiga reformer om främjandet av grundläggande värderingar. Parlamentet framhåller vikten av att inkludera det civila samhället mer strukturellt i beslutsprocessen. Parlamentet beklagar djupt förlusten av människoliv bland protestanterna och polisstyrkan, polisens övervåld samt ett antal protestanters våldsamma handlingar. Parlamentet välkomnar de pågående administrativa utredningar som lanserats av inrikesministeriet samt ombudsmannens undersökningar till följd av klagomålen som är relaterade till händelserna i Geziparken och förväntar sig att de ska ta itu med dessa klagomål utan dröjsmål. Parlamentet uppmanar Turkiet att anta lämpliga interna granskningsförfaranden och att införa en oberoende tillsynsmyndighet för polisbrott. ***Parlamentet är mycket bekymrat över antagandet av en ny lagstiftning som kommer att ge polisen rätt att frihetsberöva potentiella demonstranter i 12–24 timmar utan delaktighet av åklagare eller domare.*** Parlamentet är av uppfattningen att händelserna i Geziparken understryker behovet av långtgående reformer för att se till att mötesfriheten respekteras.

Or. en

**Ändringsförslag 137**  
**Emine Bozkurt**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 8**

*Förslag till resolution*

8. Europaparlamentet anser att protesterna i Geziparken vittnar om både ett livskraftigt civilt samhälle i Turkiet samt ett behov av ytterligare viktiga reformer om främjandet av grundläggande värderingar. Parlamentet framhåller vikten av att inkludera det civila samhället mer strukturellt i beslutsprocessen. Parlamentet beklagar djupt förlusten av människoliv bland protestanterna och polisstyrkan, polisens övervåld samt ett antal protestanters våldsamma handlingar. Parlamentet välkomnar de pågående administrativa utredningar som lanserats av inrikesministeriet samt ombudsmannens undersökningar till följd av klagomålen som är relaterade till händelserna i Geziparken och förväntar sig att de ska ta itu med dessa klagomål utan dröjsmål. Parlamentet uppmanar Turkiet att anta lämpliga interna granskningsförfaranden och att införa en oberoende tillsynsmyndighet för polisbrott. Parlamentet är av uppfattningen att händelserna i Geziparken understryker behovet av långtgående reformer för att se till att mötesfriheten respekteras.

*Ändringsförslag*

8. Europaparlamentet anser att protesterna i Geziparken vittnar om både ett livskraftigt civilt samhälle i Turkiet samt ett behov av ytterligare viktiga reformer om främjandet av grundläggande värderingar. Parlamentet framhåller vikten av att inkludera det civila samhället mer strukturellt i beslutsprocessen. Parlamentet beklagar djupt förlusten av människoliv bland protestanterna och polisstyrkan, polisens övervåld samt ett antal protestanters våldsamma handlingar. Parlamentet välkomnar de pågående administrativa utredningar som lanserats av inrikesministeriet, **den rättsliga utredningen** samt ombudsmannens undersökningar till följd av klagomålen som är relaterade till händelserna i Geziparken och förväntar sig att de ska ta itu med dessa klagomål utan dröjsmål. **Parlamentet understryker att de poliser som är ansvariga för att ha åsamkat demonstranter allvarliga skador genom användning av övervåld i de flesta fall inte har ställts inför rätta. Parlamentet betonar att det krävs ett starkt politiskt engagemang för att ställa de som är ansvariga för allvarliga skador inför rätta och bekämpa straffriheten, eftersom en utredning enligt lag nr 4483 inte kan inledas mot en polistjänsteman utan godkännande från en guvernör.** Parlamentet uppmanar Turkiet att anta lämpliga interna granskningsförfaranden och att införa en oberoende tillsynsmyndighet för polisbrott. Parlamentet är av uppfattningen att händelserna i Geziparken understryker behovet av långtgående reformer för att se till att mötesfriheten respekteras.

Or. en

## Ändringsförslag 138

Andrew Duff, Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake, Sarah Ludford, Ivo Vajgl

### Förslag till resolution

#### Punkt 8

##### *Förslag till resolution*

8. Europaparlamentet anser att protesterna i Geziparken vittnar om både ett livskraftigt civilt samhälle i Turkiet samt ett behov av ytterligare viktiga reformer om främjandet av grundläggande värderingar. Parlamentet framhåller vikten av att inkludera det civila samhället mer strukturellt i beslutsprocessen. Parlamentet beklagar djupt förlusten av människoliv bland protestanterna och polisstyrkan, polisens övervåld samt ett antal protestanters våldsamma handlingar. Parlamentet välkomnar de pågående administrativa utredningar som lanserats av inrikesministeriet samt ombudsmannens undersökningar till följd av klagomålen som är relaterade till händelserna i Geziparken och förväntar sig att de ska ta itu med dessa klagomål utan dröjsmål. Parlamentet uppmanar Turkiet att anta lämpliga interna granskningsförfaranden och att införa en oberoende tillsynsmyndighet för polisbrott. Parlamentet är av uppfattningen att händelserna i Geziparken understryker behovet av långtgående reformer för att se till att mötesfriheten respekteras.

##### *Ändringsförslag*

8. Europaparlamentet anser att protesterna i Geziparken vittnar om både ett livskraftigt civilt samhälle i Turkiet samt ett behov av ytterligare viktiga reformer om främjandet av grundläggande värderingar. Parlamentet framhåller vikten av att inkludera det civila samhället mer strukturellt i beslutsprocessen. Parlamentet beklagar djupt förlusten av människoliv bland protestanterna och polisstyrkan, polisens övervåld samt ett antal protestanters våldsamma handlingar. Parlamentet välkomnar de pågående administrativa utredningar som lanserats av inrikesministeriet samt ombudsmannens undersökningar till följd av klagomålen som är relaterade till händelserna i Geziparken och förväntar sig att de ska ta itu med dessa klagomål utan dröjsmål. Parlamentet uppmanar Turkiet att anta lämpliga interna granskningsförfaranden och att införa en oberoende tillsynsmyndighet för polisbrott. Parlamentet är av uppfattningen att händelserna i Geziparken understryker behovet av långtgående reformer för att se till att mötesfriheten respekteras.

***Parlamentet beklagar att domstolarna uppenbarligen inte har bestraffat de statsjänstemän som bär ansvar för våldshandlingarna i samband med protesterna i Geziparken.***

Or. en

## Ändringsförslag 139 Antigoni Papadopoulou

### Förslag till resolution Punkt 8

#### *Förslag till resolution*

8. Europaparlamentet anser att protesterna i Geziparken vittnar om både ett livskraftigt civilt samhälle i Turkiet samt ett behov av ytterligare viktiga reformer om främjandet av grundläggande värderingar. Parlamentet framhåller vikten av att inkludera det civila samhället mer strukturellt i beslutsprocessen. Parlamentet beklagar djupt förlusten av människoliv bland protestanterna och polisstyrkan, polisens övervåld samt ett antal protestanters våldsamma handlingar. Parlamentet välkomnar de pågående administrativa utredningar som lanserats av inrikesministeriet samt ombudsmannens undersökningar till följd av klagomålen som är relaterade till händelserna i Geziparken och förväntar sig att de ska ta itu med dessa klagomål utan dröjsmål. Parlamentet uppmanar Turkiet att anta lämpliga interna granskningsförfaranden och att införa en oberoende tillsynsmyndighet för polisbrott. Parlamentet är av uppfattningen att händelserna i Geziparken understryker behovet av långtgående reformer för att se till att mötesfriheten respekteras.

#### *Ändringsförslag*

8. Europaparlamentet anser att protesterna i Geziparken vittnar om både ett livskraftigt civilt samhälle i Turkiet samt ett behov av ytterligare viktiga reformer **utan dröjsmål** om främjandet av grundläggande värderingar. Parlamentet framhåller vikten av att inkludera det civila samhället mer strukturellt i beslutsprocessen. Parlamentet beklagar djupt förlusten av människoliv bland protestanterna och polisstyrkan, polisens övervåld samt ett antal protestanters våldsamma handlingar. Parlamentet välkomnar de pågående administrativa utredningar som lanserats av inrikesministeriet samt ombudsmannens undersökningar till följd av klagomålen som är relaterade till händelserna i Geziparken och förväntar sig att de ska ta itu med dessa klagomål utan dröjsmål. Parlamentet uppmanar Turkiet att anta lämpliga interna granskningsförfaranden och att införa en oberoende tillsynsmyndighet för polisbrott. Parlamentet är av uppfattningen att händelserna i Geziparken understryker behovet av långtgående reformer för att se till att mötesfriheten respekteras.

Or. en

## Ändringsförslag 140 Marusya Lyubcheva

### Förslag till resolution Punkt 8

### *Förslag till resolution*

8. Europaparlamentet anser att protesterna i Geziparken vittnar om både ett livskraftigt civilt samhälle i Turkiet samt ett behov av ytterligare viktiga reformer om främjandet av grundläggande värderingar. Parlamentet framhåller vikten av att inkludera det civila samhället mer strukturellt i beslutsprocessen. Parlamentet beklagar djupt förlusten av människoliv bland protestanterna och polisstyrkan, polisens övervåld samt ett antal protestanters våldsamma handlingar. Parlamentet välkomnar de pågående administrativa utredningar som lanserats av inrikesministeriet samt ombudsmannens undersökningar till följd av klagomålen som är relaterade till händelserna i Geziparken och förväntar sig att de ska ta itu med dessa klagomål utan dröjsmål. Parlamentet uppmanar Turkiet att anta lämpliga interna granskningsförfaranden och att införa en oberoende tillsynsmyndighet för polisbrott. Parlamentet är av uppfattningen att händelserna i Geziparken understryker behovet av långtgående reformer för att se till att mötesfriheten respekteras.

### *Ändringsförslag*

8. Europaparlamentet anser att protesterna i Geziparken vittnar om både ett livskraftigt civilt samhälle i Turkiet samt ett behov av ytterligare viktiga reformer om främjandet av grundläggande värderingar. Parlamentet framhåller vikten av att inkludera det civila samhället mer strukturellt i beslutsprocessen **och behovet av en dialog**. Parlamentet beklagar djupt förlusten av människoliv bland protestanterna och polisstyrkan, polisens övervåld samt ett antal protestanters våldsamma handlingar. Parlamentet välkomnar de pågående administrativa utredningar som lanserats av inrikesministeriet samt ombudsmannens undersökningar till följd av klagomålen som är relaterade till händelserna i Geziparken och förväntar sig att de ska ta itu med dessa klagomål utan dröjsmål. Parlamentet uppmanar Turkiet att anta lämpliga interna granskningsförfaranden och att införa en oberoende tillsynsmyndighet för polisbrott. Parlamentet är av uppfattningen att händelserna i Geziparken understryker behovet av långtgående reformer för att se till att mötesfriheten respekteras.

Or. bg

## **Ändringsförslag 141 Nikolaos Chountis**

### **Förslag till resolution Punkt 8**

### *Förslag till resolution*

8. Europaparlamentet anser att protesterna i Geziparken vittnar om både ett livskraftigt civilt samhälle i Turkiet samt ett behov av ytterligare viktiga reformer om främjandet av grundläggande värderingar. Parlamentet framhåller vikten av att inkludera det civila

### *Ändringsförslag*

8. Europaparlamentet anser att protesterna i Geziparken vittnar om både ett livskraftigt civilt samhälle i Turkiet samt ett behov av ytterligare viktiga reformer om främjandet av grundläggande värderingar. Parlamentet framhåller vikten av att inkludera det civila

samhället mer strukturellt i beslutsprocessen. Parlamentet beklagar djupt förlusten av människoliv bland protestanterna och polisstyrkan, polisens övervåld samt ett antal protestanters våldsamma handlingar. Parlamentet välkomnar de pågående administrativa utredningar som lanserats av inrikesministeriet samt ombudsmannens undersökningar till följd av klagomålen som är relaterade till händelserna i Geziparken och förväntar sig att de ska ta itu med dessa klagomål utan dröjsmål. Parlamentet uppmanar Turkiet att anta lämpliga interna granskningsförfaranden och att införa en oberoende tillsynsmyndighet för polisbrott. Parlamentet är av uppfattningen att händelserna i Geziparken understryker behovet av långtgående reformer för att se till att mötesfriheten respekteras.

samhället mer strukturellt i beslutsprocessen. Parlamentet beklagar djupt förlusten av människoliv bland protestanterna och polisstyrkan, polisens övervåld samt ett antal protestanters våldsamma handlingar. Parlamentet välkomnar de pågående administrativa utredningar som lanserats av inrikesministeriet samt ombudsmannens undersökningar till följd av klagomålen som är relaterade till händelserna i Geziparken och förväntar sig att de ska ta itu med dessa klagomål utan dröjsmål. Parlamentet uppmanar Turkiet att anta lämpliga interna granskningsförfaranden och att införa en oberoende tillsynsmyndighet för polisbrott. Parlamentet är av uppfattningen att händelserna i Geziparken understryker behovet av långtgående reformer för att se till att mötesfriheten respekteras.

***Parlamentet förväntar sig att den turkiska regeringen respekterar offentliga platser och grönområden och inte gör avkall på medborgarnas livskvalitet för en ensidig tillväxt.***

Or. el

## **Ändringsförslag 142 Emine Bozkurt**

### **Förslag till resolution Punkt 8a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***8a. Europaparlamentet uppmanar de turkiska myndigheterna att snabbt slutföra de rättsliga förfaranden som inletts mot dem som bär ansvar för förlusten av människoliv under händelserna i Geziparken, och fortsätter att ta ställning för en övervakning av utvecklingen av händelserna.***

**Ändringsförslag 143**  
**Hélène Flautre, Franziska Keller**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 8a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**8a. Europaparlamentet beklagar djupt förlusten av människoliv bland protestanterna och polisstyrkan, polisens övervåld samt ett antal protestanters våldsamma handlingar. Parlamentet välkomnar de pågående administrativa utredningar som inletts av inrikesministeriet samt ombudsmannens undersökningar till följd av klagomålen i samband med händelserna i Geziparken och förväntar sig att de ska ta itu med dessa klagomål utan dröjsmål. Parlamentet välkomnar ombudsmannens förslag till ändringar när det gäller polisens rätt att använda våld. Parlamentet uppmanar Turkiet att anta lämpliga interna granskningsförfaranden och att införa en oberoende tillsynsmyndighet för polisbrott. Parlamentet beklagar att de rättsliga följderna efter dödsfallen bland demonstranterna inte varit tillfredsställande, att de brottsmisstänkta polismännen inte blivit föremål för rättsliga åtgärder (i samband med Abdullah Cömerts död) och att utredningsarbetet präglats av oegentligheter (i samband med Ethem Sarısülüks död). Parlamentet ser med oro på de rättsliga åtgärder som vidtagits gentemot sjukvårdspersonal, advokater, universitetsanställda, studerande och olika yrkesorganisationer med anledning av deras fredliga demonstrationer i samband med händelserna i Geziparken. Parlamentet**



*välkomnar det förslag till ändring i demonstrationsrätten som ”demokratiseringspaketet” innehåller men anser att händelserna i Geziparken understryker behovet av långtgående reformer för att se till att mötesfriheten respekteras.*

Or. fr

#### **Ändringsförslag 144**

**Göran Färm, Åsa Westlund, Marita Ulvskog, Anna Hedh, Olle Ludvigsson, Jens Nilsson, Tanja Fajon, Jo Leinen, Richard Howitt**

#### **Förslag till resolution Punkt 8a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*8a. Europaparlamentet upprepar hur viktigt det är för demokratin att det finns aktiva och oberoende organisationer i det civila samhället. Parlamentet understryker vikten av en dialog med dem och betonar att de spelar en avgörande roll när det gäller att bidra till att stärka det regionala samarbetet i fråga om sociala och politiska aspekter. Parlamentet är därför oroat över att organisationer i det civila samhället fortfarande råkar ut för böter, upplösningsförfaranden och administrativa hinder för sin verksamhet och att rådfrågning av det civila samhällets organisationer fortfarande är ett undantag snarare än en regel. Parlamentet välkomnar den turkiska regeringens ökade samarbete med icke-statliga organisationer, men efterlyser ett bredare samråd med dessa organisationer vid beslutsfattandet, bland annat vid utformning av politik och lagstiftning och övervakning av myndigheternas verksamhet.*

Or. en

**Ändringsförslag 145**  
**Raimon Obiols**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 8a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**8a. Europaparlamentet konstaterar att protestvågen saknar motstycke och även återspeglar många turkiska invånares längtan efter ökad demokrati. Parlamentet upprepar att regeringar med demokratiskt statsskick måste främja tolerans och garantera religions- och trosfrihet för alla medborgare. Parlamentet uppmanar regeringen att respektera det turkiska samhällets rika mångfald.**

Or. en

**Ändringsförslag 146**  
**Geoffrey Van Orden**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet uttrycker oro för Turkiets mycket begränsade mediebevakning av händelserna i Geziparken och uppsägningen av journalister som kritiserade regeringens reaktioner på händelserna. Parlamentet påminner om att yttrandefrihet och mediemångfald står i centrum för de europeiska värderingarna och att en oberoende press är central för ett demokratiskt samhälle. Parlamentet **upprepar än en gång sin oro över att de flesta medier ägs av och är koncentrerade till stora konglomerat med ett stort antal**

9. Europaparlamentet uttrycker oro för Turkiets mycket begränsade mediebevakning av händelserna i Geziparken och uppsägningen av journalister som kritiserade regeringens reaktioner på händelserna. Parlamentet påminner om att yttrandefrihet och mediemångfald står i centrum för de europeiska värderingarna och att en oberoende press är central för ett demokratiskt samhälle. Parlamentet **uttrycker** oro över **det** utbredda fenomenet med medieägares och journalisters självcensur. Parlamentet uttrycker sin oro

***affärsintressen och pekar på det bekymmersamma och*** utbredda fenomenet med medieägares och journalisters självcensur. Parlamentet uttrycker sin oro för det synnerligen höga antalet journalister som för tillfället sitter häktade och uppmanar Turkiets juridiska myndigheter att gå igenom och ta itu med dessa fall snarast möjligt.

för det synnerligen höga antalet journalister som för tillfället sitter häktade och uppmanar Turkiets juridiska myndigheter att gå igenom och ta itu med dessa fall snarast möjligt.

Or. en

## **Ändringsförslag 147 Antigoni Papadopoulou**

### **Förslag till resolution Punkt 9**

#### *Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet uttrycker oro för Turkiets mycket begränsade mediebevakning av händelserna i Geziparken och uppsägningen av journalister som kritiserade regeringens reaktioner på händelserna. Parlamentet påminner om att yttrandefrihet och mediemångfald står i centrum för de europeiska värderingarna och att en oberoende press är central för ett demokratiskt samhälle. Parlamentet upprepar än en gång sin oro över att de flesta medier ägs av och är koncentrerade till stora konglomerat med ett stort antal affärsintressen och pekar på det bekymmersamma och utbredda fenomenet med medieägares och journalisters självcensur. Parlamentet uttrycker sin oro för det synnerligen höga antalet journalister som för tillfället sitter häktade och uppmanar Turkiets juridiska myndigheter att gå igenom och ta itu med dessa fall snarast möjligt.

#### *Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet uttrycker oro för Turkiets mycket begränsade mediebevakning av händelserna i Geziparken och uppsägningen av journalister som kritiserade regeringens reaktioner på händelserna. ***Parlamentet kritiserar det faktum att omkring 15 000 webbplatser beräknas vara blockerade i Turkiet, att regeringen vägrar att upphäva regressiv lagstiftning, som artikel 8 i antiterroristlagen, och att många människorättsaktivister är frihetsberövade enligt artikel 301 i den turkiska strafflagen, vilket innebär att det är straffbart att "förolämpa turkiskhet". Parlamentet upprepar sin oro över bruket att åtala människorättsförsvarare, aktivister och journalister som rapporterar om människorättskränkningar eller tar upp andra frågor i allmänhetens intresse. Parlamentet anser att kriminaliseringen av åsikter är ett av de huvudsakliga hindren för ett fullständigt skydd av de mänskliga rättigheterna i Turkiet. Parlamentet kritiserar också det***

*diktatoriska sätt på vilket säkerhetstjänsten har övervakat konton på sociala medier i syfte att arrestera tusentals medborgare.* Parlamentet påminner om att yttrandefrihet och mediemångfald står i centrum för de europeiska värderingarna och att en oberoende press är central för ett demokratiskt samhälle. Parlamentet upprepar än en gång sin oro över att de flesta medier ägs av och är koncentrerade till stora konglomerat med ett stort antal affärsintressen och pekar på det bekymmersamma och utbredda fenomenet med medieägares och journalisters självcensur. Parlamentet uttrycker sin oro för det synnerligen höga antalet journalister *och militärbefäl* som för tillfället sitter häktade och uppmanar Turkiets juridiska myndigheter att gå igenom och ta itu med dessa fall snarast möjligt.

Or. en

## Ändringsförslag 148 Graham Watson

### Förslag till resolution Punkt 9

#### *Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet uttrycker oro för Turkiets mycket begränsade mediebevakning av händelserna i Geziparken och uppsägningen av journalister som kritiserade regeringens reaktioner på händelserna. Parlamentet påminner om att yttrandefrihet och mediemångfald står i centrum för de europeiska värderingarna och att en oberoende press är central för ett demokratiskt samhälle. Parlamentet upprepar än en gång sin oro över att de flesta medier ägs av och är koncentrerade till stora konglomerat med ett stort antal

#### *Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet uttrycker oro för Turkiets mycket begränsade mediebevakning av händelserna i Geziparken och uppsägningen av journalister som kritiserade regeringens reaktioner på händelserna. Parlamentet påminner om att yttrandefrihet och mediemångfald står i centrum för de europeiska värderingarna och att en oberoende press är central för ett demokratiskt samhälle. Parlamentet upprepar än en gång sin oro över att de flesta medier ägs av och är koncentrerade till stora konglomerat med ett stort antal

affärsintressen och pekar på det bekymmersamma och utbredda fenomenet med medieägares och journalisters självcensur. Parlamentet uttrycker sin oro för det synnerligen höga antalet journalister som för tillfället sitter häktade och uppmanar Turkiets juridiska myndigheter att gå igenom och ta itu med dessa fall snarast möjligt.

affärsintressen och pekar på det bekymmersamma och utbredda fenomenet med medieägares och journalisters självcensur. **Parlamentet är bekymrat över avskedandet av journalister från poster inom medier på grund av att de kritiserat regeringen, och är djupt oroat över de sätt som man bestraffar ägare av kritiska medier.** Parlamentet uttrycker sin oro för det **faktum att följderna av de statliga institutionernas ackreditering huvudsakligen drabbar oppositionens medier, och för det** synnerligen höga antalet journalister som för tillfället sitter häktade och uppmanar Turkiets juridiska myndigheter att gå igenom och ta itu med dessa fall snarast möjligt.

Or. en

## Ändringsförslag 149

**Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake, Sarah Ludford, Johannes Cornelis van Baalen, Andrew Duff**

### Förslag till resolution Punkt 9

#### *Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet uttrycker oro för Turkiets mycket begränsade mediebevakning av händelserna i Geziparken och uppsägningen av journalister som kritiserade regeringens reaktioner på händelserna. Parlamentet påminner om att yttrandefrihet och mediemångfald står i centrum för de europeiska värderingarna och att en oberoende press är central för ett demokratiskt samhälle. Parlamentet upprepar än en gång sin oro över att de flesta medier ägs av och är koncentrerade till stora konglomerat med ett stort antal affärsintressen och pekar på det bekymmersamma och utbredda fenomenet med medieägares och journalisters

#### *Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet uttrycker oro för Turkiets mycket begränsade mediebevakning av händelserna i Geziparken och uppsägningen av journalister som kritiserade regeringens reaktioner på händelserna. Parlamentet påminner om att yttrandefrihet och mediemångfald står i centrum för de europeiska värderingarna och att en oberoende press är central för ett demokratiskt samhälle. **Parlamentet understryker att yttrandefriheten omfattar digitala och sociala medier.** Parlamentet upprepar än en gång sin oro över att de flesta medier ägs av och är koncentrerade till stora konglomerat med ett stort antal affärsintressen och pekar på det

självcensur. Parlamentet **uttrycker sin oro för** det synnerligen höga antalet journalister som för tillfället sitter häktade och uppmanar Turkiets juridiska myndigheter att gå igenom och ta itu med dessa fall snarast möjligt.

bekymmersamma och utbredda fenomenet med medieägares och journalisters självcensur. Parlamentet **fördömer** det synnerligen höga antalet journalister som för tillfället sitter häktade och uppmanar Turkiets juridiska myndigheter att gå igenom och ta itu med dessa fall snarast möjligt.

Or. en

## Ändringsförslag 150 Hélène Flautre, Franziska Keller

### Förslag till resolution Punkt 9

#### *Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet uttrycker oro för Turkiets mycket begränsade mediebevakning av händelserna i Geziparken och uppsägningen av journalister som kritiserade regeringens reaktioner på händelserna. Parlamentet påminner om att yttrandefrihet och mediemångfald står i centrum för de europeiska värderingarna och att en oberoende press är central för ett demokratiskt samhälle. Parlamentet upprepar än en gång sin oro över att de flesta medier ägs av och är koncentrerade till stora konglomerat med ett stort antal affärsintressen och pekar på det bekymmersamma och utbredda fenomenet med medieägares och journalisters självcensur. Parlamentet uttrycker sin oro för det synnerligen höga antalet journalister som för tillfället sitter häktade och uppmanar Turkiets juridiska myndigheter att gå igenom och ta itu med dessa fall snarast möjligt.

#### *Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet uttrycker oro för Turkiets mycket begränsade mediebevakning av händelserna i Geziparken och uppsägningen av journalister som kritiserade regeringens reaktioner på händelserna, **t.ex. i fallet *Can Dündar vid tidningen Milliyet och fallet Yavuz Baydar vid tidningen Sabah.*** **Parlamentet ser med oro på uppsägningen av journalister som i andra sammanhang kritiserat regeringen, t.ex. i fallet *Hasan Cemal vid Milliyet och fallet Nazlı Ilıcak vid Sabah.*** Parlamentet påminner om att yttrandefrihet och mediemångfald står i centrum för de europeiska värderingarna och att en oberoende press är central för ett demokratiskt samhälle. Parlamentet upprepar än en gång sin oro över att de flesta medier ägs av och är koncentrerade till stora konglomerat med ett stort antal affärsintressen och pekar på det bekymmersamma och utbredda fenomenet med medieägares och journalisters självcensur. Parlamentet uttrycker sin oro för det synnerligen höga antalet journalister som för tillfället sitter häktade och

uppmanar Turkiets juridiska myndigheter att gå igenom och ta itu med dessa fall snarast möjligt.

Or. fr

**Ändringsförslag 151**  
**Laurence J.A.J. Stassen**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9**

*Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet uttrycker oro för Turkiets mycket begränsade mediebevakning av händelserna i Geziparken och uppsägningen av journalister som kritiserade regeringens reaktioner på händelserna. Parlamentet påminner om att yttrandefrihet och mediemångfald står i centrum för de europeiska värderingarna och att en oberoende press är central för ett demokratiskt samhälle. Parlamentet upprepar än en gång sin oro över att de flesta medier ägs av och är koncentrerade till stora konglomerat med ett stort antal affärsintressen och pekar på det bekymmersamma och utbredda fenomenet med medieägares och journalisters självcensur. Parlamentet uttrycker sin oro för det synnerligen höga antalet journalister som för tillfället sitter häktade och uppmanar Turkiets juridiska myndigheter att gå igenom och ta itu med dessa fall snarast möjligt.

*Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet uttrycker oro för Turkiets mycket begränsade mediebevakning av händelserna i Geziparken och ***i andra delar av landet, bland annat till följd av (själv)censur, och uppsägningen och/eller gripandet*** av journalister som kritiserade regeringens reaktioner på händelserna. ***Parlamentet betonar att detta är ett bevis på att Erdoğan-regimen är auktoritär och utövar förtryck.*** Parlamentet påminner om att yttrandefrihet och mediemångfald står i centrum för de europeiska värderingarna och att en oberoende press är central för ett demokratiskt samhälle. Parlamentet upprepar än en gång sin oro över att de flesta medier ägs av och är koncentrerade till stora konglomerat med ett stort antal affärsintressen och pekar på det bekymmersamma och utbredda fenomenet med medieägares och journalisters självcensur. Parlamentet uttrycker sin oro för det synnerligen höga antalet journalister som för tillfället sitter häktade och uppmanar Turkiets juridiska myndigheter att gå igenom och ta itu med dessa fall snarast möjligt.

Or. nl

**Ändringsförslag 152**  
**Renate Sommer, Eleni Theocharous**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9**

*Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet uttrycker oro för Turkiets mycket begränsade mediebevakning av händelserna i Geziparken och uppsägningen av journalister som kritiserade regeringens reaktioner på händelserna. Parlamentet påminner om att yttrandefrihet och mediemångfald står i centrum för de europeiska värderingarna och att en oberoende press är central för ett demokratiskt samhälle. Parlamentet upprepar än en gång sin oro över att de flesta medier ägs av och är koncentrerade till stora konglomerat med ett stort antal affärsintressen och pekar på det bekymmersamma och utbredda fenomenet med medieägares och journalisters själv censur. Parlamentet **uttrycker sin oro för** det synnerligen höga antalet journalister som för tillfället sitter häktade och uppmanar Turkiets juridiska myndigheter att gå igenom och ta itu med dessa fall snarast möjligt.

*Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet uttrycker oro för Turkiets mycket begränsade mediebevakning av händelserna i Geziparken och uppsägningen av journalister som kritiserade regeringens reaktioner på händelserna. Parlamentet påminner om att yttrandefrihet och mediemångfald står i centrum för de europeiska värderingarna och att en oberoende press är central för ett demokratiskt samhälle. Parlamentet upprepar än en gång sin oro över att de flesta medier ägs av och är koncentrerade till stora konglomerat med ett stort antal affärsintressen och pekar på det bekymmersamma och utbredda fenomenet med medieägares och journalisters själv censur. Parlamentet **kritiserar skarpt** det synnerligen höga antalet journalister som för tillfället sitter häktade, **vilket undergräver yttrandefriheten och mediernas frihet, och** uppmanar Turkiets juridiska myndigheter att gå igenom och ta itu med dessa fall snarast möjligt.

Or. en

**Ändringsförslag 153**  
**Alojz Peterle**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9**

*Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet uttrycker oro för Turkiets mycket begränsade mediebevakning av händelserna i

*Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet uttrycker oro för Turkiets mycket begränsade mediebevakning av händelserna i



Geziparken och uppsägningen av journalister som kritiserade regeringens reaktioner på händelserna. Parlamentet påminner om att yttrandefrihet och mediemångfald står i centrum för de europeiska värderingarna och att en oberoende press är central för ett demokratiskt samhälle. Parlamentet upprepar än en gång sin oro över att de flesta medier ägs av och är koncentrerade till stora konglomerat med ett stort antal affärsintressen och pekar på det bekymmersamma och utbredda fenomenet med medieägares och journalisters självcensur. Parlamentet uttrycker sin oro för det synnerligen höga antalet journalister som för tillfället sitter häktade och uppmanar Turkiets juridiska myndigheter att gå igenom och ta itu med dessa fall snarast möjligt.

Geziparken och uppsägningen av journalister som kritiserade regeringens reaktioner på händelserna. Parlamentet påminner om att yttrandefrihet och mediemångfald står i centrum för de europeiska värderingarna och att en oberoende press är central för ett demokratiskt samhälle. Parlamentet upprepar än en gång sin oro över att de flesta medier ägs av och är koncentrerade till stora konglomerat med ett stort antal affärsintressen och pekar på det bekymmersamma och utbredda fenomenet med medieägares och journalisters självcensur **och den enorma pressen på journalister som kritiserar regeringen**. Parlamentet uttrycker sin oro för det synnerligen höga antalet journalister som för tillfället sitter häktade och uppmanar Turkiets juridiska myndigheter att gå igenom och ta itu med dessa fall snarast möjligt.

Or. en

## Ändringsförslag 154 Tonino Picula

### Förslag till resolution Punkt 9

#### *Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet uttrycker oro för Turkiets mycket begränsade mediebevakning av händelserna i Geziparken och uppsägningen av journalister som kritiserade regeringens reaktioner på händelserna. Parlamentet påminner om att yttrandefrihet och mediemångfald står i centrum för de europeiska värderingarna och att en oberoende press är central för ett demokratiskt samhälle. Parlamentet upprepar än en gång sin oro över att de flesta medier ägs av och är koncentrerade

#### *Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet uttrycker oro för Turkiets mycket begränsade mediebevakning av händelserna i Geziparken och **fördömer eftertryckligen** uppsägningen av journalister som kritiserade regeringens reaktioner på händelserna. Parlamentet påminner om att yttrandefrihet och mediemångfald står i centrum för de europeiska värderingarna och att en oberoende press är central för ett demokratiskt samhälle. Parlamentet upprepar än en gång sin oro över att de flesta medier ägs av och är koncentrerade

till stora konglomerat med ett stort antal affärsintressen och pekar på det bekymmersamma och utbredda fenomenet med medieägares och journalisters självcensur. Parlamentet uttrycker sin oro för det synnerligen höga antalet journalister som för tillfället sitter häktade och uppmanar Turkiets juridiska myndigheter att gå igenom och ta itu med dessa fall snarast möjligt.

till stora konglomerat med ett stort antal affärsintressen och pekar på det bekymmersamma och utbredda fenomenet med medieägares och journalisters självcensur. Parlamentet uttrycker sin oro för det synnerligen höga antalet journalister som för tillfället sitter häktade och uppmanar Turkiets juridiska myndigheter att gå igenom och ta itu med dessa fall snarast möjligt.

Or. en

## **Ändringsförslag 155** **Maria Eleni Koppa**

### **Förslag till resolution** **Punkt 9**

#### *Förslag till resolution*

9. Europaparlamentet uttrycker oro för Turkiets mycket begränsade mediebevakning av händelserna i Geziparken och uppsägningen av journalister som kritiserade regeringens reaktioner på händelserna. Parlamentet påminner om att yttrandefrihet och mediemångfald står i centrum för de europeiska värderingarna och att en oberoende press är central för ett demokratiskt samhälle. Parlamentet upprepar än en gång sin oro över att de flesta medier ägs av och är koncentrerade till stora konglomerat med ett stort antal affärsintressen och pekar på det bekymmersamma och utbredda fenomenet med medieägares och journalisters självcensur. Parlamentet uttrycker sin oro för det synnerligen höga antalet journalister som för tillfället sitter häktade och uppmanar Turkiets juridiska myndigheter att gå igenom och ta itu med dessa fall snarast möjligt.

#### *Ändringsförslag*

9. Europaparlamentet uttrycker oro för Turkiets mycket begränsade mediebevakning av händelserna i Geziparken och uppsägningen av journalister som kritiserade regeringens reaktioner på händelserna. Parlamentet påminner om att yttrandefrihet och mediemångfald står i centrum för de europeiska värderingarna och att en oberoende press är central för ett demokratiskt samhälle. Parlamentet upprepar än en gång sin oro över att de flesta medier ägs av och är koncentrerade till stora konglomerat med ett stort antal affärsintressen och pekar på det bekymmersamma och utbredda fenomenet med medieägares och journalisters självcensur. ***Parlamentet uttrycker sin oro över att journalister avskedas på grund av sin kritik och över de straff som ålagts medieägare för deras kritik.*** Parlamentet uttrycker sin oro för det synnerligen höga antalet journalister som för tillfället sitter häktade och uppmanar Turkiets juridiska myndigheter att gå igenom och ta itu med

dessa fall snarast möjligt.

Or. el

**Ändringsförslag 156**  
**Maria Eleni Koppa**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**9a. Parlamentet uttrycker sin djupa oro över utvecklingen efter den 17 december i Turkiet och insisterar med eftertryck på nödvändigheten att rättsväsendet garanterar en oberoende och objektiv granskning även av korruptionsärenden.**

Or. el

**Ändringsförslag 157**  
**Antigoni Papadopoulou**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**9a. Europaparlamentet insisterar på att rättegångar mot journalister bör genomföras med insyn och med respekt för rättssäkerheten samt att de ska äga rum under lämpliga förhållanden, exempelvis genom att förhandlingarna hålls i lämpliga lokaler, att korrekta utskrifter lämnas till de internerade personerna samt att journalisterna informeras om anklagelserna mot dem.**

Or. en

**Ändringsförslag 158**  
**Charles Tannock**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***9a. Europaparlamentet noterar att en offentlig minnesdag för det armeniska folkmordet hölls den 24 april 2013 för fjärde året i rad på flera platser i Turkiet, däribland på Taksimtorget i Istanbul, utan ingripande från myndigheternas sida. Parlamentet välkomnar denna utveckling, liksom den växande samhälls- och mediedebatten i Turkiet om arvet från 1915. Parlamentet uppmuntrar myndigheterna att hålla fast vid denna stödjande inställning till minnesdagen.***

Or. en

**Ändringsförslag 159**  
**Hélène Flautre, Franziska Keller**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***9a. Europaparlamentet understryker den särskilda roll som public service-medierna spelar när det gäller att stärka demokratin, framför allt genom att tillhandahålla medborgarna information och möjliggöra deras delaktighet i beslutsfattandeprocessen. Parlamentet uppmanar i detta avseende myndigheterna att garantera dessa mediers oberoende och fortlevnad i enlighet med europeiska normer.***

Or. en

**Ändringsförslag 160**  
**Maria Eleni Koppa**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**9a. Europaparlamentet konstaterar att protestvägen saknar motstycke och även återspeglar många turkiska invånares befogade oro över att regeringen försöker tvinga på hela det turkiska samhället en enda uppsättning etiska värderingar och religiösa övertygelser. Parlamentet uppmanar regeringen i ett demokratiskt statskick måste stödja tolerans och garantera religions- och trosfrihet för samtliga invånare. Parlamentet uppmanar regeringen att respektera det turkiska samhällets rika mångfald.**

Or. en

**Ändringsförslag 161**  
**Raimon Obiols**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**9a. Europaparlamentet är oroat över situationen i Turkiet för journalister och mediernas frihet. Parlamentet betonar den särskilda roll som public service-medierna spelar när det gäller att stärka demokratin, framför allt genom att tillhandahålla medborgarna information och möjliggöra deras delaktighet i beslutsfattandeprocessen. Parlamentet uppmanar i detta avseende myndigheterna att garantera dessa mediers oberoende och fortlevnad i enlighet med europeiska normer.**

**Ändringsförslag 162**  
**Jaroslav Leszek Wałęsa, Barbara Matera, Hélène Flautre**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***9a. Europaparlamentet noterar att dess ad hoc-delegation för bevakning av rättegångar mot journalister i Turkiet, som upprättades 2011 och som man hänvisade till i resolutionen om 2011 års framstegsrapport om Turkiet och i resolutionen om 2012 års framstegsrapport om Turkiet, har lagt fram en delrapport över verksamheten 2013 som baseras på faktiska iakttagelser, och kommer att lägga fram den slutliga verksamhetsrapporten under det första halvåret 2014.***

**Ändringsförslag 163**  
**Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake, Sarah Ludford, Johannes Cornelis van Baalen, Andrew Duff**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***9a. Europaparlamentet betonar den särskilda roll som public service-medierna spelar när det gäller att stärka demokratin, framför allt genom att tillhandahålla medborgarna information och möjliggöra deras delaktighet i beslutsfattandeprocessen. Parlamentet uppmanar i detta avseende myndigheterna att garantera dessa***

*mediers oberoende och fortlevnad i  
enlighet med europeiska normer.*

Or. en

**Ändringsförslag 164**  
**Antigoni Papadopoulou**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 9a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*9a. Europaparlamentet uttrycker djup oro både över att den turkiske premiärministern Recep Tayyip Erdoğan klarade sig igenom den internationella kritiken av sommarens våldsamma nedslag på fredliga demonstranter och över den senaste tidens avslöjanden om korruption bland partimedlemmar med viktiga poster i Rättvise- och utvecklingspartiet (AKP), som har lett till fler demonstrationer på gatorna. Parlamentet understryker att revolten mot Turkiets premiärminister och AKP tydligt visar på den stora klyftan mellan sekulär modernitet och islamsk tradition i Turkiet. Parlamentet är bekymrat över att Erdoğan's regering har anklagats för att förhindra en effektiv utredning av korruptionsfallen och uppmantrar därför Turkiets regering att se till att det verkligen görs en omfattande korruptionsutredning samt en betydande omstrukturering av rättssystemet.*

Or. en

**Ändringsförslag 165**  
**Andrew Duff, Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake, Sarah Ludford, Ivo Vajgl**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 10**

### *Förslag till resolution*

10. Europaparlamentet noterar oron i det turkiska samhället **om** den alltför breda omfattningen av och bristerna i **förfarandena i Ergenekon-målet, vilket, precis som i det så kallade Balyoz-målet, underminerade acceptandet av domen.** Parlamentet betonar än en gång att KCK-målet, mot bakgrund av ovanstående, måste visa att Turkiets demokratiska institutioner och rättssystem är starka och oberoende och fungerar på ett korrekt, opartiskt och transparent sätt och att de tydligt står fast vid att respektera de grundläggande rättigheterna.

### *Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet noterar oron i det turkiska samhället **över** den alltför breda omfattningen av, **det påstådda förfalskade bevismaterialet i** och bristerna i **den rättsliga prövningen av Ergenekon- och Balyoz-målen. Parlamentet påminner om att FN:s arbetsgrupp om godtyckliga frihetsberövanden anser att svarandena i Balyoz-målet hålls frihetsberövade i strid med den internationella konventionen om medborgerliga och politiska rättigheter.** Parlamentet betonar än en gång att KCK-målet, mot bakgrund av ovanstående, måste visa att Turkiets demokratiska institutioner och rättssystem är starka och oberoende och fungerar på ett korrekt, opartiskt och transparent sätt och att de tydligt står fast vid att respektera de grundläggande rättigheterna.

Or. en

## **Ändringsförslag 166** **Raimon Obiols**

### **Förslag till resolution** **Punkt 10**

#### *Förslag till resolution*

10. Europaparlamentet noterar oron i det turkiska samhället **om** den alltför breda omfattningen av och bristerna i förfarandena i Ergenekon-målet, vilket, precis som i det så kallade Balyoz-målet, underminerade acceptandet av domen. Parlamentet betonar än en gång att KCK-målet, mot bakgrund av ovanstående, måste visa att Turkiets demokratiska institutioner och rättssystem är starka och oberoende och fungerar på ett korrekt, opartiskt och transparent sätt och att de tydligt står fast vid att respektera de grundläggande rättigheterna.

#### *Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet noterar oron i det turkiska samhället **över** den alltför breda omfattningen av och bristerna i förfarandena i Ergenekon-målet, **samt anklagelserna om att indicier med svag bärkraft har använts mot svarandena** vilket, precis som i det så kallade Balyoz-målet, underminerade acceptandet av domen. Parlamentet betonar än en gång att KCK-målet, mot bakgrund av ovanstående, måste visa att Turkiets demokratiska institutioner och rättssystem är starka och oberoende och fungerar på ett korrekt, opartiskt och



transparent sätt och att de tydligt står fast vid att respektera de grundläggande rättigheterna.

Or. en

**Ändringsförslag 167**  
**Hélène Flautre, Franziska Keller**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 10**

*Förslag till resolution*

10. Europaparlamentet noterar oron i det turkiska samhället om den alltför breda omfattningen av och bristerna i förfarandena i Ergenekon-målet, vilket, precis som i det så kallade Balyoz-målet, underminerade acceptandet av domen. Parlamentet betonar än en gång att KCK-målet, mot bakgrund av ovanstående, måste visa att Turkiets demokratiska institutioner och rättssystem är starka och oberoende och fungerar på ett korrekt, opartiskt och transparent sätt och att de tydligt står fast vid att respektera de grundläggande rättigheterna.

*Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet noterar oron i det turkiska samhället om den alltför breda omfattningen av och bristerna i förfarandena i Ergenekon-målet, vilket, precis som i det så kallade Balyoz-målet **och domen mot Füsün Erdoğan**, underminerade acceptandet av domen. **Parlamentet ser med oro på de rättsliga trakasserier mot Pinar Selek som pågått under 16 år.** Parlamentet betonar än en gång att KCK-målet, mot bakgrund av ovanstående, måste visa att Turkiets demokratiska institutioner och rättssystem är starka och oberoende och fungerar på ett korrekt, opartiskt och transparent sätt och att de tydligt står fast vid att respektera de grundläggande rättigheterna.

Or. fr

**Ändringsförslag 168**  
**Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake, Sarah Ludford, Johannes Cornelis van Baalen, Andrew Duff**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 10**

*Förslag till resolution*

10. Europaparlamentet noterar oron i det

*Ändringsförslag*

10. Europaparlamentet noterar oron i det

turkiska samhället om den alltför breda omfattningen av och bristerna i förfarandena i Ergenekon-målet, vilket, precis som i det så kallade Balyoz-målet, underminerade accepterandet av domen. Parlamentet betonar än en gång att KCK-målet, mot bakgrund av ovanstående, måste visa att Turkiets demokratiska institutioner och rättssystem är starka och oberoende och fungerar på ett korrekt, opartiskt och transparent sätt och att de tydligt står fast vid att respektera de grundläggande rättigheterna.

turkiska samhället om den alltför breda omfattningen av och bristerna i förfarandena i Ergenekon-målet, vilket, precis som i det så kallade Balyoz-målet, underminerade accepterandet av domen. Parlamentet betonar än en gång att KCK-målet, mot bakgrund av ovanstående, måste visa att Turkiets demokratiska institutioner och rättssystem är starka och oberoende och fungerar på ett korrekt, opartiskt och transparent sätt och att de tydligt står fast vid att respektera de grundläggande rättigheterna. **Parlamentet uppmanar EU:s delegation i Ankara att noggrant följa utvecklingen i dessa mål, även eventuella överklaganden och förhållandena vid frihetsberövande, och att rapportera sina iakttagelser till kommissionen och Europaparlamentet.**

Or. en

## **Ändringsförslag 169** **Renate Sommer**

### **Förslag till resolution** **Punkt 10a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**10a. Europaparlamentet är i samband med den senaste korruptionsskandalen, där medlemmar av den turkiska regeringen är inblandade, djupt oroat över de hinder som har lagts i vägen för rättsväsende och polismyndigheter genom konfiskeringen av akter som är relevanta för förfarandet och avsked eller omflyttning av personal inom rättsväsende och polismyndigheter. Parlamentet uppmanar den turkiska regeringen att inte ingripa i rättsprocessen och att vidta alla åtgärder som krävs för att dessa påstådda brott ska kunna klaras upp på ett öppet och**

*opartiskt sätt.*

Or. de

**Ändringsförslag 170**  
**Metin Kazak, Ivo Vajgl, Graham Watson, Jelko Kacin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 10a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***10a. Europaparlamentet välkomnar införandet av möjligheten att lämna in enskilt klagomål hos den turkiska författningsdomstolen, vilket gör att turkiska medborgare kan utnyttja denna rätt till enskilt klagomål innan de vänder sig till Europadomstolen.***

Or. en

**Ändringsförslag 171**  
**Raimon Obiols**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 11**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet uppmärksammar att genomförandet av det tredje rättsliga reformpaketet har lett till att ett betydande antal fångar har frisläppts och välkomnar det fjärde rättsliga reformpaketet som ännu ett viktigt steg mot ett turkiskt rättsväsende i linje med EU:s standarder och värderingar. Parlamentet noterar särskilt (i) den nya och viktiga distinktionen mellan yttrandefrihet och uppmaningar till våld eller att begå terroristhandlingar, (ii) begränsningen av överträdelsen att hylla ett brott eller en brottsling till fall där det råder en klar och överhängande fara för den

11. Europaparlamentet ***betonar att reformen av det turkiska domstolsväsendet är viktig för insatserna för att befästa demokratin i Turkiet. Parlamentet understryker att det turkiska rättsväsendet fortfarande lider av en alltför hög arbetsbelastning och otillräckligt oberoende. Parlamentet*** uppmärksammar att genomförandet av det tredje rättsliga reformpaketet har lett till att ett betydande antal fångar har frisläppts och välkomnar det fjärde rättsliga reformpaketet som ännu ett viktigt steg mot ett turkiskt rättsväsende i linje med

allmänna ordningen samt (iii) begränsningen av överträdelsen att begå ett brott i en organisations namn utan att vara medlem av organisationen till att enbart gälla beväpnade organisationer.

EU:s standarder och värderingar. Parlamentet noterar särskilt (i) den nya och viktiga distinktionen mellan yttrandefrihet och uppmaningar till våld eller att begå terroristhandlingar, (ii) begränsningen av överträdelsen att hylla ett brott eller en brottsling till fall där det råder en klar och överhängande fara för den allmänna ordningen samt (iii) begränsningen av överträdelsen att begå ett brott i en organisations namn utan att vara medlem av organisationen till att enbart gälla beväpnade organisationer.

Or. en

## Ändringsförslag 172 Hélène Flautre, Franziska Keller

### Förslag till resolution Punkt 11

#### *Förslag till resolution*

11. Europaparlamentet uppmärksammar att genomförandet av det tredje rättsliga reformpaketet har lett till att ett betydande antal fångar har frisläppts och välkomnar det fjärde rättsliga reformpaketet som ännu ett viktigt steg mot ett turkiskt rättsväsende i linje med EU:s standarder och värderingar. Parlamentet noterar särskilt (i) den nya och viktiga distinktionen mellan yttrandefrihet och uppmaningar till våld eller att begå terroristhandlingar, (ii) begränsningen av överträdelsen att hylla ett brott eller en brottsling till fall där det råder en klar och överhängande fara för den allmänna ordningen samt (iii) begränsningen av överträdelsen att begå ett brott i en organisations namn utan att vara medlem av organisationen till att enbart gälla beväpnade organisationer.

#### *Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet uppmärksammar att genomförandet av det tredje rättsliga reformpaketet har lett till att ett betydande antal fångar har frisläppts och välkomnar det fjärde rättsliga reformpaketet som ännu ett viktigt steg mot ett turkiskt rättsväsende i linje med EU:s standarder och värderingar. ***Parlamentet ser positivt på justitieminister Sadullah Ergins arbete för att få till stånd långtgående reformer.*** Parlamentet noterar särskilt (i) den nya och viktiga distinktionen mellan yttrandefrihet och uppmaningar till våld eller att begå terroristhandlingar, (ii) begränsningen av överträdelsen att hylla ett brott eller en brottsling till fall där det råder en klar och överhängande fara för den allmänna ordningen samt (iii) begränsningen av överträdelsen att begå ett brott i en organisations namn utan att vara medlem av organisationen till att enbart gälla

beväpnade organisationer.

Or. fr

**Ändringsförslag 173**  
**Laurence J.A.J. Stassen**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 11**

*Förslag till resolution*

11. Europaparlamentet uppmärksammar att genomförandet av det tredje rättsliga reformpaketet har lett till att ett betydande antal fångar har frisläppts och välkomnar det fjärde rättsliga reformpaketet som ännu ett viktigt steg mot ett turkiskt rättsväsende i linje med EU:s standarder och värderingar. Parlamentet noterar särskilt (i) den nya och viktiga distinktionen mellan *yttrandefrihet* och uppmaningar till våld eller att begå terroristhandlingar, (ii) begränsningen av överträdelsen att hylla ett brott eller en brottsling till fall där det råder en klar och överhängande fara för den allmänna ordningen samt (iii) begränsningen av överträdelsen att begå ett brott i en organisations namn utan att vara medlem av organisationen till att enbart gälla beväpnade organisationer.

*Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet uppmärksammar att genomförandet av det tredje rättsliga reformpaketet har lett till att ett betydande antal fångar har frisläppts och välkomnar det fjärde rättsliga reformpaketet som ännu ett viktigt steg mot ett turkiskt rättsväsende i linje med EU:s standarder och värderingar. Parlamentet noterar särskilt (i) den nya och viktiga distinktionen mellan *yttrande-, press- och mötesfrihet* och uppmaningar till våld eller att begå terroristhandlingar, (ii) begränsningen av överträdelsen att hylla ett brott eller en brottsling till fall där det råder en klar och överhängande fara för den allmänna ordningen samt (iii) begränsningen av överträdelsen att begå ett brott i en organisations namn utan att vara medlem av organisationen till att enbart gälla beväpnade organisationer.

Or. nl

**Ändringsförslag 174**  
**Andreas Mölzer, Philip Claeys**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 11**

*Förslag till resolution*

11. Europaparlamentet uppmärksammar att

*Ändringsförslag*

11. Europaparlamentet uppmärksammar att

genomförandet av det tredje rättsliga reformpaketet har lett till att ett *betydande* antal fångar har frisläppts och välkomnar det fjärde rättsliga reformpaketet som ännu ett viktigt steg mot ett turkiskt rättsväsende i linje med EU:s standarder och värderingar. Parlamentet noterar särskilt (i) den nya och viktiga distinktionen mellan yttrandefrihet och uppmaningar till våld eller att begå terroristhandlingar, (ii) begränsningen av överträdelsen att hylla ett brott eller en brottsling till fall där det råder en klar och överhängande fara för den allmänna ordningen samt (iii) begränsningen av överträdelsen att begå ett brott i en organisations namn utan att vara medlem av organisationen till att enbart gälla beväpnade organisationer.

genomförandet av det tredje rättsliga reformpaketet har lett till att ett antal fångar har frisläppts och välkomnar det fjärde rättsliga reformpaketet som ännu ett viktigt steg mot ett turkiskt rättsväsende i linje med EU:s standarder och värderingar. Parlamentet noterar särskilt (i) den nya och viktiga distinktionen mellan yttrandefrihet och uppmaningar till våld eller att begå terroristhandlingar, (ii) begränsningen av överträdelsen att hylla ett brott eller en brottsling till fall där det råder en klar och överhängande fara för den allmänna ordningen samt (iii) begränsningen av överträdelsen att begå ett brott i en organisations namn utan att vara medlem av organisationen till att enbart gälla beväpnade organisationer.

Or. de

## **Ändringsförslag 175** **Tonino Picula**

### **Förslag till resolution** **Punkt 12**

#### *Förslag till resolution*

12. Europaparlamentet välkomnar initiativen från Högsta rådet för domare och åklagare om att stödja utbildningen av ett stort antal domare och åklagare på området mänskliga rättigheter och att främja en genomgripande, operativ förståelse för Europadomstolens rättspraxis. Parlamentet uppmuntrar regeringen att anta handlingsplanen för mänskliga rättigheter som är baserad på Europadomstolens rättspraxis och som syftar till att behandla sådana frågor som tagits upp i dess domar där Turkiet befanns ha överträtt dess bestämmelser. Parlamentet uppmuntrar regeringen att fortsätta med ambitiösa rättsliga reformer som bygger på behovet att utveckla

#### *Ändringsförslag*

12. Europaparlamentet välkomnar initiativen från Högsta rådet för domare och åklagare om att stödja utbildningen av ett stort antal domare och åklagare på området mänskliga rättigheter och att främja en genomgripande, operativ förståelse för Europadomstolens rättspraxis. Parlamentet uppmuntrar regeringen att anta handlingsplanen för mänskliga rättigheter som är baserad på Europadomstolens rättspraxis och som syftar till att behandla sådana frågor som tagits upp i dess domar där Turkiet befanns ha överträtt dess bestämmelser.  
***Parlamentet uttrycker oro beträffande den omplacering som gjordes nyligen av sådana poliser och åklagare som varit***

försvaret och främjandet av grundläggande rättigheter. Parlamentet betonar att behovet av att reformera antiterrorlagstiftningen i detta avseende måste prioriteras.

***aktiva i utredningen av korrupsionsfall, och betonar att objektiva mekanismer för ansvarsskyldighet spelar en avgörande roll för det övergripande resultatet av utredningen av dessa fall, som samhället kommer att kunna dra full nytta av.***

Parlamentet uppmuntrar regeringen att fortsätta med ambitiösa rättsliga reformer som bygger på behovet att utveckla försvaret och främjandet av grundläggande rättigheter. Parlamentet betonar att behovet av att reformera antiterrorlagstiftningen i detta avseende måste prioriteras.

Or. en

## **Ändringsförslag 176 Geoffrey Van Orden**

### **Förslag till resolution Punkt 12**

#### *Förslag till resolution*

12. Europaparlamentet välkomnar initiativen från Högsta rådet för domare och åklagare om att stödja utbildningen av ett stort antal domare och åklagare på området mänskliga rättigheter och att främja en genomgripande, operativ förståelse för Europadomstolens rättspraxis. Parlamentet uppmuntrar regeringen att anta handlingsplanen för mänskliga rättigheter som är baserad på Europadomstolens rättspraxis och som syftar till att behandla sådana frågor som tagits upp i dess domar där Turkiet befanns ha överträtt dess bestämmelser. Parlamentet uppmuntrar regeringen att fortsätta med ambitiösa rättsliga reformer som bygger på behovet att utveckla försvaret och främjandet av grundläggande rättigheter. Parlamentet betonar att behovet av att reformera antiterrorlagstiftningen i detta avseende måste prioriteras.

#### *Ändringsförslag*

12. Europaparlamentet välkomnar initiativen från Högsta rådet för domare och åklagare om att stödja utbildningen av ett stort antal domare och åklagare på området mänskliga rättigheter och att främja en genomgripande, operativ förståelse för Europadomstolens rättspraxis. Parlamentet uppmuntrar regeringen att anta handlingsplanen för mänskliga rättigheter som är baserad på Europadomstolens rättspraxis och som syftar till att behandla sådana frågor som tagits upp i dess domar där Turkiet befanns ha överträtt dess bestämmelser, ***trots behovet av granskning av själva Europakonventionen.*** Parlamentet uppmuntrar regeringen att fortsätta med ambitiösa rättsliga reformer som bygger på behovet att utveckla försvaret och främjandet av grundläggande rättigheter. Parlamentet betonar att behovet av att reformera antiterrorlagstiftningen i detta

avseende måste prioriteras.

Or. en

**Ändringsförslag 177**  
**Metin Kazak, Ivo Vajgl, Jelko Kacin**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 12**

*Förslag till resolution*

12. Europaparlamentet välkomnar initiativen från Högsta rådet för domare och åklagare om att stödja utbildningen av ett stort antal domare och åklagare på området mänskliga rättigheter och att främja en genomgripande, operativ förståelse för Europadomstolens rättspraxis. Parlamentet uppmuntrar regeringen att anta handlingsplanen för mänskliga rättigheter som är baserad på Europadomstolens rättspraxis och som syftar till att behandla sådana frågor som tagits upp i dess domar där Turkiet befanns ha överträtt dess bestämmelser. Parlamentet uppmuntrar regeringen att fortsätta med ambitiösa rättsliga reformer som bygger på behovet att utveckla försvaret och främjandet av grundläggande rättigheter. Parlamentet betonar att behovet av att reformera antiterrorlagstiftningen i detta avseende måste prioriteras.

*Ändringsförslag*

12. Europaparlamentet välkomnar initiativen från Högsta rådet för domare och åklagare om att stödja utbildningen av ett stort antal domare och åklagare på området mänskliga rättigheter och att främja en genomgripande, operativ förståelse för Europadomstolens rättspraxis. Parlamentet uppmuntrar regeringen att anta handlingsplanen för mänskliga rättigheter som är baserad på Europadomstolens rättspraxis och som syftar till att behandla sådana frågor som tagits upp i dess domar där Turkiet befanns ha överträtt dess bestämmelser. Parlamentet uppmuntrar regeringen att fortsätta med ambitiösa rättsliga reformer som bygger på behovet att utveckla försvaret och främjandet av grundläggande rättigheter. Parlamentet betonar att behovet av att **fortsätta** reformera antiterrorlagstiftningen i detta avseende måste prioriteras.

Or. en

**Ändringsförslag 178**  
**Wolfgang Kreissl-Dörfler, Barbara Lochbihler, Helmut Scholz**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 12a (ny)**



*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**12a. Europaparlamentet uppmanar Turkiet att åta sig att bekämpa straffriheten och att anstränga sig för att nå framgång i fråga om anslutningen till Romstadgan för Internationella brottmålsdomstolen (ICC). Parlamentet kräver i detta avseende att landet fullt ut ska anpassa sin nationella lagstiftning till alla skyldigheter enligt Romstadgan. Parlamentet väntar sig att Turkiet ska införliva relevanta bestämmelser samt ansluta sig till avtalet om privilegier och immunitet för Internationella brottmålsdomstolen (ICC), med som mål att omedelbart samarbeta med Internationella brottmålsdomstolen och lagföra och beivra folkmord, brott mot mänskligheten samt krigsförbrytelser vid nationella domstolar.**

Or. de

**Ändringsförslag 179**  
**Hélène Flautre, Franziska Keller**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 12a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**12a. Europaparlamentet välkomnar författningsdomstolens beslut att frige de arresterade parlamentsledamöterna men anser samtidigt att den tid de suttit häktade utgör en kränkning av deras mänskliga rättigheter.**

Or. fr

**Ändringsförslag 180**  
**Laurence J.A.J. Stassen**

**Förslag till resolution  
Punkt 13**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**13. Europaparlamentet bekräftar sitt stöd för kommissionens nya tillvägagångssätt att öppna kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättsliga och inrikes frågor tidigt i förhandlingsprocessen och att avsluta dem sist. Parlamentet understryker att det skulle erbjuda en klar färdplan och stimulera reformprocessen om de officiella riktmärkena uppnåddes inför öppnandet av sådana kapitel. Parlamentet uppmanar därför rådet att ta nya krafttag inför öppnandet av kapitel 23 och 24. Parlamentet uppmanar därför Turkiet att samarbeta så mycket som möjligt.**

**utgår**

Or. nl

**Ändringsförslag 181  
Andreas Mölzer, Philip Claeys**

**Förslag till resolution  
Punkt 13**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**13. Europaparlamentet bekräftar sitt stöd för kommissionens nya tillvägagångssätt att öppna kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättsliga och inrikes frågor tidigt i förhandlingsprocessen och att avsluta dem sist. Parlamentet understryker att det skulle erbjuda en klar färdplan och stimulera reformprocessen om de officiella riktmärkena uppnåddes inför öppnandet av sådana kapitel. Parlamentet uppmanar därför rådet att ta nya krafttag inför öppnandet av kapitel 23 och 24. Parlamentet uppmanar därför Turkiet att samarbeta så mycket som möjligt.**

**utgår**

**Ändringsförslag 182**  
**Fiorello Provera, Lorenzo Fontana**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 13**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**13. Europaparlamentet bekräftar sitt stöd för kommissionens nya tillvägagångssätt att öppna kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättsliga och inrikes frågor tidigt i förhandlingsprocessen och att avsluta dem sist. Parlamentet understryker att det skulle erbjuda en klar färdplan och stimulera reformprocessen om de officiella riktmärkena uppnåddes inför öppnandet av sådana kapitel. Parlamentet uppmanar därför rådet att ta nya krafttag inför öppnandet av kapitel 23 och 24. Parlamentet uppmanar därför Turkiet att samarbeta så mycket som möjligt.**

**utgår**

**Ändringsförslag 183**  
**Renate Sommer, Eleni Theocharous**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 13**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**13. Europaparlamentet bekräftar sitt stöd för kommissionens nya tillvägagångssätt att öppna kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättsliga och inrikes frågor tidigt i förhandlingsprocessen och att avsluta dem sist. Parlamentet understryker att det skulle erbjuda en klar färdplan och stimulera reformprocessen om de officiella riktmärkena uppnåddes inför**

**utgår**

*öppnandet av sådana kapitel. Parlamentet uppmanar därför rådet att ta nya krafttag inför öppnandet av kapitel 23 och 24. Parlamentet uppmanar därför Turkiet att samarbeta så mycket som möjligt.*

Or. en

**Ändringsförslag 184**  
**Takis Hadjigeorgiou**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 13**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*13. Europaparlamentet bekräftar sitt stöd för kommissionens nya tillvägagångssätt att öppna kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättsliga och inrikes frågor tidigt i förhandlingsprocessen och att avsluta dem sist. Parlamentet understryker att det skulle erbjuda en klar färdplan och stimulera reformprocessen om de officiella riktmärkena uppnåddes inför öppnandet av sådana kapitel. Parlamentet uppmanar därför rådet att ta nya krafttag inför öppnandet av kapitel 23 och 24. Parlamentet uppmanar därför Turkiet att samarbeta så mycket som möjligt.*

*utgår*

Or. en

**Ändringsförslag 185**  
**Arnaud Danjean, Agnès Le Brun**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 13**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

13. Europaparlamentet **bekräftar sitt stöd för** kommissionens nya tillvägagångssätt

13. Europaparlamentet **noterar** kommissionens nya tillvägagångssätt att

att öppna kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättsliga och inrikes frågor tidigt i förhandlingsprocessen och att avsluta dem sist. Parlamentet **understryker att det skulle erbjuda en klar färdplan och stimulera reformprocessen om de officiella riktmärkena uppnåddes inför** öppnandet av sådana kapitel. Parlamentet uppmanar därför rådet att ta nya krafttag **inför** öppnandet av kapitel 23 och 24. Parlamentet uppmanar därför Turkiet att samarbeta så mycket som möjligt.

öppna kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättsliga och inrikes frågor tidigt i förhandlingsprocessen och att avsluta dem sist. Parlamentet **erinrar om att en förutsättning för** öppnandet av sådana kapitel **måste vara att ett visst antal av rådet klart och tydligt angivna kriterier har uppfyllts**. Parlamentet uppmanar därför rådet att ta nya krafttag **för att utarbeta kriterierna för** öppnandet av kapitel 23 och 24. Parlamentet uppmanar därför Turkiet att samarbeta så mycket som möjligt.

Or. fr

## Ändringsförslag 186 Eleni Theocharous

### Förslag till resolution Punkt 13

#### *Förslag till resolution*

13. Europaparlamentet bekräftar sitt stöd för kommissionens nya tillvägagångssätt att öppna kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättsliga och inrikes frågor tidigt i förhandlingsprocessen och att avsluta dem sist. Parlamentet understryker att det skulle erbjuda en klar färdplan och stimulera reformprocessen om de officiella riktmärkena uppnåddes inför öppnandet av sådana kapitel. Parlamentet uppmanar därför rådet att ta nya krafttag inför öppnandet av kapitel 23 och 24. Parlamentet uppmanar därför **Turkiet** att samarbeta så mycket som möjligt.

#### *Ändringsförslag*

13. Europaparlamentet bekräftar sitt stöd för kommissionens nya tillvägagångssätt – **i fråga om förhandlingsramen för de nya kandidatstaterna** – att öppna kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättsliga och inrikes frågor tidigt i förhandlingsprocessen och att avsluta dem sist. Parlamentet understryker att det skulle erbjuda en klar färdplan och stimulera reformprocessen om de officiella riktmärkena uppnåddes inför öppnandet av sådana kapitel. Parlamentet uppmanar därför rådet att ta nya krafttag inför öppnandet av kapitel 23 och 24. Parlamentet uppmanar därför **den turkiska regeringen** att samarbeta så mycket som möjligt **och att uppfylla alla relevanta rättsliga åtaganden till följd av EU:s regelverk och förhandlingsramen, och att fullt ut och utan åtskillnad respektera EU-medlemsstaternas suveräna**

*rättigheter, i synnerhet de grundläggande rättigheterna och rättssystemen.*

Or. en

**Ändringsförslag 187**  
**Antigoni Papadopoulou, Angelika Werthmann**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 13**

*Förslag till resolution*

13. Europaparlamentet bekräftar sitt stöd för kommissionens nya tillvägagångssätt att öppna kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättsliga och inrikes frågor tidigt i förhandlingsprocessen och att avsluta dem sist. Parlamentet understryker att det skulle erbjuda en klar färdplan och stimulera reformprocessen om de officiella riktmärkena uppnåddes inför öppnandet av sådana kapitel. Parlamentet uppmanar **därför** rådet att ta **nya** krafttag inför öppnandet av kapitel 23 och 24. **Parlamentet uppmanar därför Turkiet att samarbeta så mycket som möjligt.**

*Ändringsförslag*

13. Europaparlamentet bekräftar sitt stöd för kommissionens nya tillvägagångssätt att öppna kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättsliga och inrikes frågor tidigt i förhandlingsprocessen och att avsluta dem sist, **i fråga om nya anslutningsländer, men inte Turkiet.** Parlamentet understryker att det skulle erbjuda en klar färdplan och stimulera reformprocessen om de officiella riktmärkena uppnåddes inför öppnandet av sådana kapitel. Parlamentet uppmanar rådet att ta **liknande** krafttag inför öppnandet av kapitel 23 och 24 **för Turkiet, ett gammalt kandidatland, under förutsättning att Turkiet samarbetar fullt ut genom att uppfylla kravet att genomföra tilläggsprotokollet och erkänna Republiken Cypern.**

Or. en

**Ändringsförslag 188**  
**Salvador Sedó i Alabart**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 13**

*Förslag till resolution*

13. Europaparlamentet bekräftar sitt stöd

*Ändringsförslag*

13. Europaparlamentet bekräftar sitt stöd

för **kommissionens nya tillvägagångssätt** att öppna kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättsliga och inrikes frågor **tidigt i förhandlingsprocessen och att avsluta dem sist**. Parlamentet understryker att det skulle erbjuda en klar färdplan och stimulera reformprocessen om de officiella riktmärkena uppnåddes inför öppnandet av sådana kapitel. Parlamentet uppmanar därför rådet att ta nya krafttag inför öppnandet av kapitel 23 och 24. Parlamentet uppmanar därför Turkiet att samarbeta så mycket som möjligt.

för att öppna kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättsliga och inrikes frågor. Parlamentet understryker att det skulle erbjuda en klar färdplan och stimulera reformprocessen om de officiella riktmärkena uppnåddes inför öppnandet av sådana kapitel. Parlamentet uppmanar därför rådet att ta nya krafttag inför öppnandet av kapitel 23 och 24. Parlamentet uppmanar därför Turkiet att samarbeta så mycket som möjligt.

Or. en

### Ändringsförslag 189

**Andrew Duff, Alexander Graf Lambsdorff, Ivo Vajgl, Marietje Schaake, Sarah Ludford**

#### Förslag till resolution

##### Punkt 13

###### *Förslag till resolution*

13. Europaparlamentet bekräftar sitt stöd för kommissionens nya tillvägagångssätt att öppna kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättsliga och inrikes frågor tidigt i förhandlingsprocessen och att avsluta dem sist. Parlamentet understryker att det skulle erbjuda en klar färdplan och stimulera reformprocessen om de officiella riktmärkena uppnåddes inför öppnandet av sådana kapitel. Parlamentet uppmanar därför **rådet** att ta nya krafttag inför öppnandet av kapitel 23 och 24. Parlamentet uppmanar därför Turkiet att samarbeta så mycket som möjligt.

###### *Ändringsförslag*

13. Europaparlamentet bekräftar sitt stöd för kommissionens nya tillvägagångssätt att öppna kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättsliga och inrikes frågor tidigt i förhandlingsprocessen och att avsluta dem sist. Parlamentet understryker att det skulle erbjuda en klar färdplan och stimulera reformprocessen om de officiella riktmärkena uppnåddes inför öppnandet av sådana kapitel. Parlamentet uppmanar därför **alla medlemsstater, inklusive Cypern**, att ta nya krafttag inför öppnandet av kapitel 23 och 24. Parlamentet uppmanar därför Turkiet att samarbeta så mycket som möjligt.

Or. en

**Ändringsförslag 190**  
**Emine Bozkurt**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 13**

*Förslag till resolution*

13. Europaparlamentet bekräftar **sitt stöd för kommissionens nya tillvägagångssätt** att öppna kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättsliga och inrikes frågor tidigt i förhandlingsprocessen och att avsluta dem sist. Parlamentet understryker att det skulle erbjuda en klar färdplan och stimulera reformprocessen om de officiella riktmärkena uppnåddes inför öppnandet av sådana kapitel. Parlamentet uppmanar därför rådet att ta nya krafttag inför öppnandet av kapitel 23 och 24. Parlamentet uppmanar därför Turkiet att samarbeta så mycket som möjligt.

*Ändringsförslag*

13. Europaparlamentet bekräftar **vikten av** att öppna kapitel 23 om rättsväsen och grundläggande rättigheter och kapitel 24 om rättsliga och inrikes frågor tidigt i förhandlingsprocessen och att avsluta dem sist, **vilket också skulle överensstämma med kommissionens nya tillvägagångssätt som är tänkt att tillämpas för nya kandidatländer**. Parlamentet understryker att det skulle erbjuda en klar färdplan och stimulera reformprocessen om de officiella riktmärkena uppnåddes inför öppnandet av sådana kapitel. Parlamentet uppmanar därför rådet att ta nya krafttag inför öppnandet av kapitel 23 och 24. Parlamentet uppmanar därför Turkiet att samarbeta så mycket som möjligt.

Or. en

**Ändringsförslag 191**  
**Laurence J.A.J. Stassen**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 13 – stycke 1a (nytt)**

*Förslag till resolution*

**Ändringsförslag 192**  
**Charles Tannock**

*Ändringsförslag*

**Europaparlamentet kräver att anslutningsförhandlingarna mellan EU och Turkiet ska avslutas helt och hållet.**

Or. nl



**Förslag till resolution  
Punkt 13a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***13a. Europaparlamentet uttrycker oro över regeringens reaktion på Halkbank-skandalen, där familjemedlemmar till tre högt uppsatta regeringsmedlemmar arresterades. Parlamentet noterar avskedandet och återanställningen av 350 poliser som varit delaktiga i den inledande brottsutredningen. Parlamentet uppmanar regeringen att fullt ut respektera tillämpligt rättsligt förfarande.***

Or. en

**Ändringsförslag 193  
Eleni Theocharous**

**Förslag till resolution  
Punkt 13a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***13a. Europaparlamentet understryker sin oro beträffande korrupsionsskandalerna och den ifrågasatta roll som den dömande makten har i det turkiska systemet, och uppmanar Turkiet att vidta rättsliga och politiska åtgärder för att garantera öppenhet och öka den dömande maktens oberoende innan Europeiska rådet fattar något beslut om att öppna kapitlen 23 och 24.***

Or. en

**Ändringsförslag 194  
Eleni Theocharous, Renate Sommer**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 13b (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

**13b. Europaparlamentet understryker vikten av att utreda och skipa rättvisa i fråga om korruptionsskandalerna och sätta stopp för det politiska och sociala tumultet, så att Turkiet kan underlätta och fortsätta reformerna och hjälpa fram förhandlingarna med EU.**

Or. en

**Ändringsförslag 195**  
**Sari Essayah**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 14**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

14. Europaparlamentet lovordar beslutet från det högsta beslutsfattande organet i det turkiska generaldirektoratet för stiftelser om att återlämna det historiska Mor Gabriel-klostrets mark till det syriska samfundet i Turkiet, i enlighet med regeringens löfte i demokratiseringspaketet. Parlamentet betonar vikten av att fortsätta reformprocessen på området för tanke-, samvets- och religionsfrihet genom att låta religiösa samfund bli juridiska personer, genom att avskaffa alla restriktioner om utbildning, utnämning och succession av präster, genom att respektera relevanta domar från Europadomstolen och Venedigkommissionens rekommendationer och genom att avskaffa all slags diskriminering eller hinder baserade på religion. Parlamentet konstaterar att utvecklingen har gått särskilt långsamt i fråga om att utöka rättigheterna för den alevitiska minoriteten. Parlamentet

14. Europaparlamentet lovordar beslutet från det högsta beslutsfattande organet i det turkiska generaldirektoratet för stiftelser om att återlämna det historiska Mor Gabriel-klostrets mark till det syriska samfundet i Turkiet, i enlighet med regeringens löfte i demokratiseringspaketet. Parlamentet betonar vikten av att fortsätta **strävandena att återlämna egendom även till andra trossamfund som är i minoritetsställning och skydda äganderätten samt särskilt att fortsätta** reformprocessen på området för tanke-, samvets- och religionsfrihet genom att låta religiösa samfund bli juridiska personer, genom att avskaffa alla restriktioner om utbildning, utnämning och succession av präster, **såsom restriktionen att patriarken av Konstantinopel ska vara medborgare i Turkiet**, genom att respektera relevanta domar från Europadomstolen och Venedigkommissionens rekommendationer

understryker att det är viktigt att så snart som möjligt på nytt öppna Halki-seminariet.

och genom att avskaffa all slags diskriminering eller hinder baserade på religion. Parlamentet konstaterar att utvecklingen har gått särskilt långsamt i fråga om att utöka rättigheterna för den alevitiska minoriteten. Parlamentet understryker att det är viktigt att så snart som möjligt på nytt öppna Halki-seminariet.

Or. fi

## Ändringsförslag 196 Geoffrey Van Orden

### Förslag till resolution Punkt 14

#### *Förslag till resolution*

14. Europaparlamentet lovordar beslutet från det högsta beslutsfattande organet i det turkiska generaldirektoratet för stiftelser om att återlämna det historiska Mor Gabriel-klostrets mark till det syriska samfundet i Turkiet, i enlighet med regeringens löfte i demokratiseringspaketet. Parlamentet betonar vikten av att fortsätta reformprocessen på området för tanke-, samvets- och religionsfrihet genom att låta religiösa samfund bli juridiska personer, genom att avskaffa alla restriktioner om utbildning, utnämning och succession av präster, genom att respektera relevanta domar från Europadomstolen och Venedigkommissionens rekommendationer och genom att avskaffa **all slags** diskriminering eller hinder baserade på religion. Parlamentet konstaterar att utvecklingen har gått särskilt långsamt i fråga om att utöka rättigheterna för den alevitiska minoriteten. Parlamentet understryker att det är viktigt att så snart som möjligt på nytt öppna Halki-seminariet.

#### *Ändringsförslag*

14. Europaparlamentet lovordar beslutet från det högsta beslutsfattande organet i det turkiska generaldirektoratet för stiftelser om att återlämna det historiska Mor Gabriel-klostrets mark till det syriska samfundet i Turkiet, i enlighet med regeringens löfte i demokratiseringspaketet. Parlamentet betonar vikten av att fortsätta reformprocessen på området för tanke-, samvets- och religionsfrihet genom att låta religiösa samfund bli juridiska personer, genom att avskaffa alla restriktioner om utbildning, utnämning och succession av präster, genom att respektera relevanta domar från Europadomstolen och Venedigkommissionens rekommendationer och genom att avskaffa **otillbörlig** diskriminering eller hinder baserade på religion. Parlamentet konstaterar att utvecklingen har gått särskilt långsamt i fråga om att utöka rättigheterna för den alevitiska minoriteten. Parlamentet understryker att det är viktigt att så snart som möjligt på nytt öppna Halki-seminariet.

**Ändringsförslag 197**  
**Hélène Flautre, Franziska Keller**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 14**

*Förslag till resolution*

14. Europaparlamentet lovordar beslutet från det högsta beslutsfattande organet i det turkiska generaldirektoratet för stiftelser om att återlämna det historiska Mor Gabriel-klostrets mark till det syriska samfundet i Turkiet, i enlighet med regeringens löfte i demokratiseringspaketet. Parlamentet betonar vikten av att fortsätta reformprocessen på området för tanke-, samvets- och religionsfrihet genom att låta religiösa samfund bli juridiska personer, genom att avskaffa alla restriktioner om utbildning, utnämning och succession av präster, genom att respektera relevanta domar från Europadomstolen och Venedigkommissionens rekommendationer och genom att avskaffa all slags diskriminering eller hinder baserade på religion. Parlamentet konstaterar att utvecklingen har gått särskilt långsamt i fråga om att utöka rättigheterna för den alevitiska minoriteten. Parlamentet understryker att det är viktigt att så snart som möjligt på nytt öppna Halki-seminariet.

*Ändringsförslag*

14. Europaparlamentet lovordar beslutet från det högsta beslutsfattande organet i det turkiska generaldirektoratet för stiftelser om att återlämna det historiska Mor Gabriel-klostrets mark till det syriska samfundet i Turkiet, i enlighet med regeringens löfte i demokratiseringspaketet. Parlamentet betonar vikten av att fortsätta reformprocessen på området för tanke-, samvets- och religionsfrihet genom att låta religiösa samfund bli juridiska personer, genom att avskaffa alla restriktioner om utbildning, utnämning och succession av präster, genom att respektera relevanta domar från Europadomstolen och Venedigkommissionens rekommendationer och genom att avskaffa all slags diskriminering eller hinder baserade på religion. Parlamentet konstaterar att utvecklingen har gått särskilt långsamt i fråga om att utöka rättigheterna för den alevitiska minoriteten. **Parlamentet uppmanar regeringen att beakta de alevitiska organisationernas krav att cemevin ska erkännas som gudstjänstlokal.** Parlamentet understryker att det är viktigt att så snart som möjligt på nytt öppna Halki-seminariet.

**Ändringsförslag 198**  
**Marietta Giannakou**

**Förslag till resolution  
Punkt 14**

*Förslag till resolution*

14. Europaparlamentet lovordar beslutet från det högsta beslutsfattande organet i det turkiska generaldirektoratet för stiftelser om att återlämna det historiska Mor Gabriel-klostrets mark till det syriska samfundet i Turkiet, i enlighet med regeringens löfte i demokratiseringspaketet. Parlamentet betonar vikten av att fortsätta reformprocessen på området för tanke-, samvets- och religionsfrihet genom att låta religiösa samfund bli juridiska personer, genom att avskaffa alla restriktioner om utbildning, utnämning och succession av präster, genom att respektera relevanta domar från Europadomstolen och Venedigkommissionens rekommendationer och genom att avskaffa all slags diskriminering eller hinder baserade på religion. Parlamentet konstaterar att utvecklingen har gått särskilt långsamt i fråga om att utöka rättigheterna för den alevitiska minoriteten. Parlamentet understryker att det är viktigt att så snart som möjligt på nytt öppna Halki-seminariet.

*Ändringsförslag*

14. Europaparlamentet lovordar beslutet från det högsta beslutsfattande organet i det turkiska generaldirektoratet för stiftelser om att återlämna det historiska Mor Gabriel-klostrets mark till det syriska samfundet i Turkiet, i enlighet med regeringens löfte i demokratiseringspaketet. Parlamentet betonar vikten av att fortsätta reformprocessen på området för tanke-, samvets- och religionsfrihet genom att låta religiösa samfund bli juridiska personer, genom att avskaffa alla restriktioner om utbildning, utnämning och succession av präster, genom att respektera relevanta domar från Europadomstolen och Venedigkommissionens rekommendationer och genom att avskaffa all slags diskriminering eller hinder baserade på religion. Parlamentet konstaterar att utvecklingen har gått särskilt långsamt i fråga om att utöka rättigheterna för den alevitiska minoriteten. Parlamentet understryker att det är viktigt att så snart som möjligt på nytt öppna Halki-seminariet ***och låta den kyrkliga titeln Ekumenisk patriark användas offentligt.***

Or. en

**Ändringsförslag 199  
Antigoni Papadopoulou**

**Förslag till resolution  
Punkt 14a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

***14a. Europaparlamentet påminner om att utbildning spelar en nyckelroll i byggandet av ett inkluderande och***

*mångsidigt samhälle grundat på respekt för religiösa samfund och minoriteter. Parlamentet uppmanar den turkiska regeringen att särskilt uppmärksamma skolornas utbildningsmaterial, som bör återspegla den etniska och religiösa mångfalden och mångfalden av trosinriktningar i det turkiska samhället, avlägsna diskriminering och fördomar och främja full acceptans av alla religiösa samfund och minoriteter. Parlamentet betonar behovet av opartiskt läromaterial.*

Or. en

**Ändringsförslag 200**  
**Nikolaos Salavrakos, Niki Tzavela**

**Förslag till resolution**  
**Punkt 14a (ny)**

*Förslag till resolution*

*Ändringsförslag*

*14a. Europaparlamentet beklagar de uttalanden och handlingar från representanter för den turkiska regeringen gällande omvandlingen av katedralen Hagia Sofia till en moské. Parlamentet påminner att katedralen Hagia Sofia ingår i Unescos världsarvslista och utgör en kyrklig och kulturell symbol. Parlamentet påminner att sådana handlingar kränker de kristnas religiösa värdegrunder och religiösa minoriteters rättigheter i landet.*

Or. el